SCHNEIDER

IL GIARDINO DI CORTEN

Il Giardino di Corten
next exhibitions

Maison&Objet in Paris, France
19 - 23 January 2023
Stand G145 - Hall 6

Ambiente 2023 in Frankfurt, Germany
3 - 7 February 2023
Stand H69 in Hall 3.1

La stanza che non c'è [6], Docciart [18], Convivium [24], Sassopasso [32], Venere [36], Venere [40], Venere [44], Efeso [46], Adranos [52], Collezione The e Biscotto [56], Collezione CortenColors [60], Cuordicuoio [64], Teti [70], Tengoebutto [76], Tebe [78], Tebe Grecata [80], Tebe Rettangolare [82], Tebe da Balcone [84], Tebe Trapezio [86], Tebe Euclide [88], Tebe Quadro Traslante [90], Tebe Mezzaluna [92], Tebe Pitagora [96], Tebe Archimede [100], Tebe Cupido [104], Cuore [106], Cuore Portapianta [108], Collezione Pio [110], Orto Cassa [112], Miobio [114], Bicapanna [118], Rapanui [122], Eracle [124], Porta Biciclette [126], Zeus [130], Ariaperta [134], Giove [140], Cassettiera [142], Afrodite [144], Hera [146].

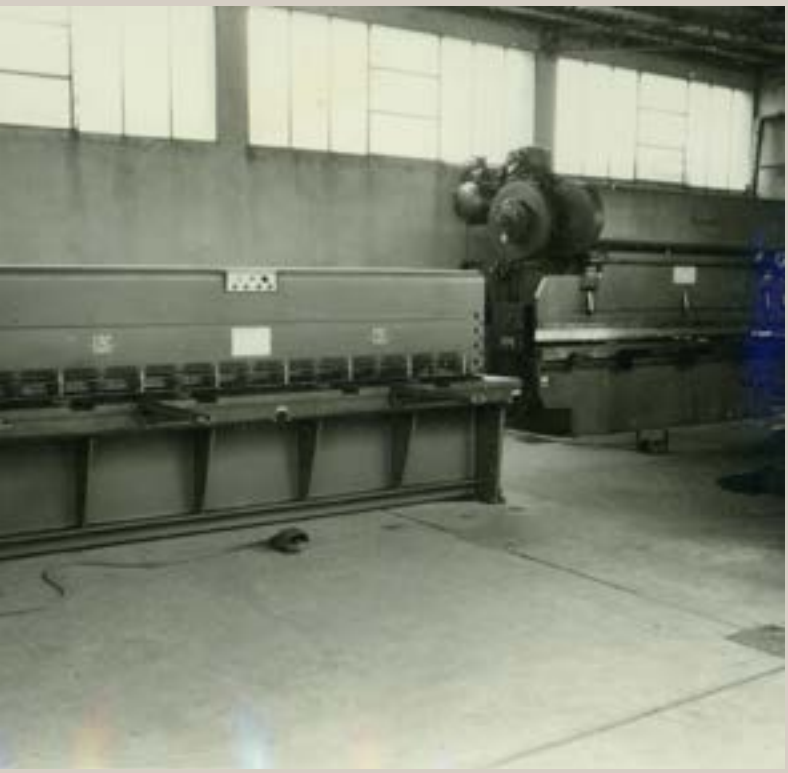
since 1865

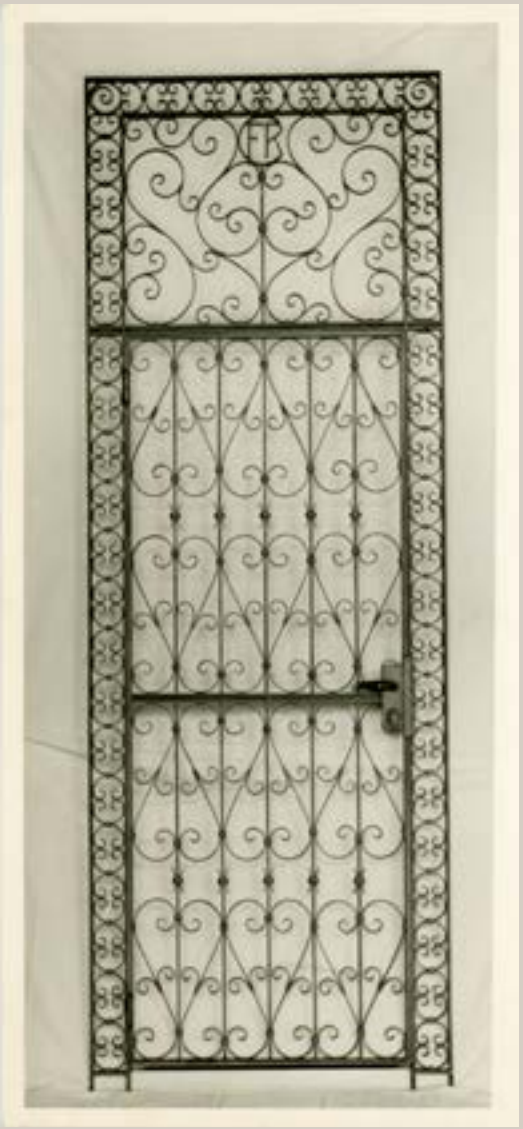
it Il Giardino di Corten è la collezione di arredi e accessori creata da Schneider, antica officina con 150 anni di esperienza nella lavorazione dei metalli nobili, per dare forma a un originale concetto di vita all'aria aperta, nel quale si fondono armoniosamente il contatto con la natura e le nuove tendenze del design. Tutto questo attraverso le calde emozioni e la superiore resistenza dell'acciaio corten, con la sua bruna patina superficiale che lo protegge dalla corrosione, prodotta dall'esposizione agli elementi naturali. Schneider ha perfezionato questo processo, prolungandolo per un periodo che varia da 6 a 12 mesi e completandolo con un trattamento a base di cera d'api che rende la superficie particolarmente uniforme, stabile e piacevole al tatto. È questa la materia prima di una famiglia di prodotti in continua evoluzione: tavoli, panche, sedute, fontane, vasi, piccoli accessori o strutture importanti, concepiti insieme ad architetti e designer affermati. All'acciaio corten si possono inoltre unire l'ottone,il rame, il bronzo e il mosaico, per dare un tocco di esclusività in più all'arredo del proprio giardino, sempre con una realizzazione di impeccabile qualità artigianale italiana.

en Schneider, a long-established artisanal craftshop with 150 years' experience in fine metalworking, presents Il Giardino di Corten (The Corten Garden). This collection of furniture and accessories harmoniously blends a love of nature with new design trends to embody an original concept of open-air life. The collection highlights the evocative style and superior strength of Corten steel, whose brown surface patina protects it from weather corrosion. Schneider has perfected this corrosive process by extending it for a period varying from 6 to 12 months and completing it with a beeswax treatment that makes the surface particularly uniform, stable and pleasant to touch. This is the raw material for a continuously changing range of products: tables, benches, seats, fountains, vases, small accessories or large structures, all developed with leading architects and designers. Corten steel may be combined with brass, copper, bronze or mosaics to give a touch of exclusiveness to your garden furnishings, all made with the impeccable quality of Italian artisan workmanship.

de Il Giardino di Corten ist die Kollektion von Einrichtungsgegenständen und Zubehörteilen, die von Schneider, einer alten Werkstatt mit 150-jähriger Erfahrung in der Verarbeitung von Edelmetallen, geschaffen wurde, um einem originellen Konzept des Lebens unter freiem Himmel Gestalt zu verleihen, in dem der Kontakt mit der Natur harmonisch mit neuen Designtrends verschmilzt. All dies durch die warmen Empfindungen und die hochwertige Widerstandsfähigkeit von Cortenstahl, mit seiner braunen Oberflächen-Patina, die durch das Einwirken von natürlichen Elementen entsteht und ihn vor Korrosion schützt. Schneider hat diesen Prozess perfektioniert und ihn auf einen Zeitraum von 6 bis 12 Monaten verlängert. Den Abschluss bildet eine Behandlung mit Bienenwachs, wodurch die Oberfläche besonders gleichmäßig und stabil wird und sich sehr angenehm anfühlt. Dies ist der Rohstoff einer Produktfamilie, die sich ständig weiterentwickelt: Tische, Bänke, Sitzmöbel, Brunnen, Pflanzgefäße, kleines Zubehör oder bedeutende Strukturen, die gemeinsam mit etablierten Architekten und Designern entworfen wurden. Auch Messing, Kupfer, Bronze und Mosaiken können mit Cortenstahl verbunden werden, um der Garteneinrichtung einen Hauch von Exklusivität zu verleihen, was wie immer mit der Umsetzung tadelloser italienischer Handwerkskunst verbunden ist.

fr Le Jardin de Corten est la collection de meubles et d'accessoires créée par Schneider, un ancien atelier avec 150 ans d'expérience dans le traitement des métaux nobles, pour donner forme à un concept original de vie en plein air, dans lequel le contact avec la nature et les nouvelles tendances du design se mêlent harmonieusement. Tout cela grâce aux émotions chaudes et à la résistance supérieure de l'acier Corten, avec sa patine de surface brune qui le protège de la corrosion, produite par l'exposition à des éléments naturels. Schneider a perfectionné ce procédé en le prolongeant de 6 à 12 mois et en le complétant par un traitement à base de cire d'abeille qui rend la surface particulièrement uniforme, stable et agréable au toucher. C'est la matière première d'une famille de produits en constante évolution : tables, bancs, chaises, fontaines, vases, petits accessoires ou structures importantes, conçus en collaboration avec des architectes et designers confirmés. L'acier Corten peut aussi être combiné avec le laiton, le cuivre, le bronze et la mosaïque, pour donner une touche d'exclusivité à l'ameublement de votre jardin, toujours avec une réalisation d'une qualité artisanale italienne impeccable.





es Il Giardino di Corten (El Jardín de Corten) es la colección de muebles y accesorios creada por Schneider, un antiguo taller con 150 años de experiencia en el tratamiento de metales nobles, para dar forma a u n original concepto de vida al aire libre, en el que se fusionan armoniosamente el contacto con la naturaleza y las nuevas tendencias de diseño. Todo ello a través de las cálidas emociones y la resistencia superior del acero corten, con una pátina superficial marrón que lo protege de la corrosión generada por la exposición a los elementos naturales. Schneider ha perfeccionado este proceso, extendiéndolo durante un periodo que oscila entre 6 y 12 meses y completándolo con un tratamiento a base de cera de abeja que consigue una superficie especialmente uniforme, estable y agradable al tacto. Esta es la materia prima de una familia de productos en continua evolución: mesas, bancos, asientos, fuentes, jarrones, pequeños accesorios o estructuras importantes, concebidos junto a prestigiosos arquitectos y diseñadores. Latón, cobre, bronce y mosaico también se pueden combinar con el acero corten para dar un toque de exclusividad a los muebles del jardín, siempre con la factura impecable de la calidad artesanal italiana.

ru Il Giardino di Corten — это коллекция мебели и аксессуаров от компании Schneider. Старинная мастерская уже 150 лет работает с благородными металлами, создавая оригинальную концепцию жизни на открытом воздухе, в которой сочетаются тесный контакт с природой и новые тенденции дизайна. Главный элемент — это невероятно прочная кортеновская сталь с бархатистой фактурой. Искусственно созданный на поверхности коричневый слой патины защищает ее от атмосферной коррозии. Компания Schneider усовершенствовала процесс производства, увеличив его срок до 6–12 месяцев. В конце сталь дополнительно обрабатывается смесью на основе пчелиного воска, благодаря чему поверхность становится более однородной, устойчивой и приятной на ощупь. Именно из этого материала изготавливается постоянно растущая гамма продуктов: столы, скамейки, сиденья, фонтаны, вазы, маленькие аксессуары или большие конструкции, выполненные совместно с известными архитекторами и дизайнерами. Кортеновскую сталь можно также комбинировать с латунью, медью, бронзой и мозаикой. Это придаст вашей садов ой мебели дополнительную эксклюзивность в сочетании с безупречным итальянским качеством.

La stanza che non c’è

(IT) Dai spazio ai tuoi desideri, con La stanza che non c’è. Un innovativo concetto di architettura all’aria aperta, totalmente realizzato in acciaio Corten, da collocare dove vuoi e personalizzare come vuoi. Un pensatoio, una sauna, un laboratorio, un rifugio nella natura e ancora di più: la stanza che hai sempre sognato,diventa realtà.

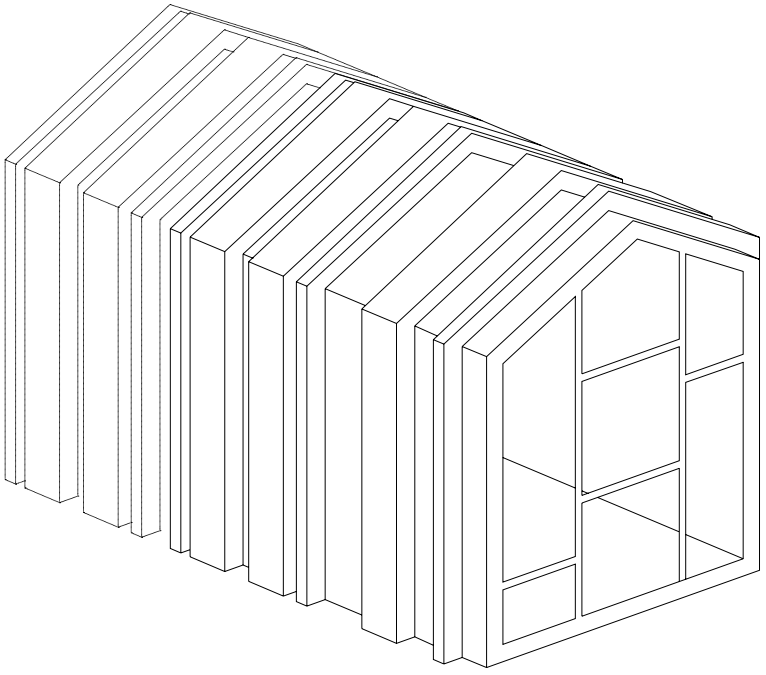
(EN) Give spaces to your desires, an architectural innovative concept in open air, totally made in corten steel to place wherever you whant and customize as you like. A think tank, a sauna, a laboratory, a safe place and evermore: the room you’re always dreamed become reality.

(DE) Geben Sie Ihren Wünschen Raum mit dem Zimmer, das es nicht gibt. Ein innovatives Konzept der Open-Air-Architektur, komplett aus Cortenstahl, das Sie an beliebiger Stelle platzieren und nach Ihren Wünschen anpassen können. Ein Ort zum Nachdenken, eine Sauna, eine Werkstatt, ein Zufluchtsort in der Natur und noch mehr: Der Raum, von dem Sie schon immer geträumt haben, wird Wirklichkeit.

(FR) Faites place à vos envies, avec La Pièce Qui N’existe Pas. Un concept innovant d’architecture en plein air, entièrement réalisé en acier Corten, à placer où vous voulez et à personnaliser comme vous voulez. Un think tank, un sauna, un laboratoire, un abri dans la nature et plus encore: la pièce dont vous avez toujours rêvé devient une réalité.

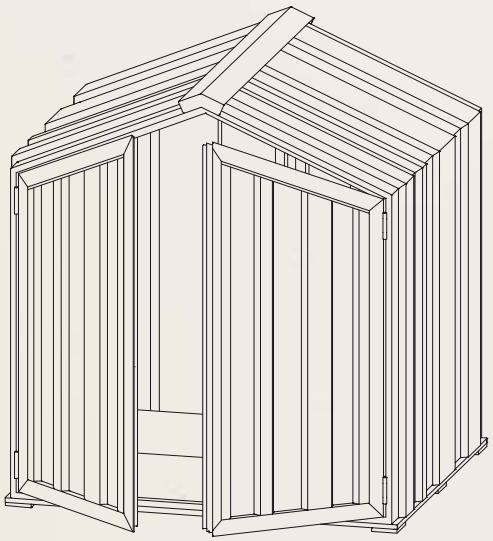
(ES) Concede espacio a tus deseos con La Stanza Che Non C’è (La habitación que no existe). Un innovador concepto de arquitectura al aire libre, totalmente realizado en acero corten, para colocar y personalizar como desees. Un retiro, una sauna, un taller, un refugio en la naturaleza y mucho más: la habitación que siempre has soñado se convierte en realidad.

(RU) «Комната, которой нет» — дайте волю своим желаниям. Инновационная концепция архитектуры под открытым небом, которая полностью выполнена из кортеновской стали и которую можно разместить где и как угодно. Пространство для медитаций, сауна, мастерская, уединенный уголок на природе и многое другое: комната, о которой вы всегда мечтали, становится реальностью.

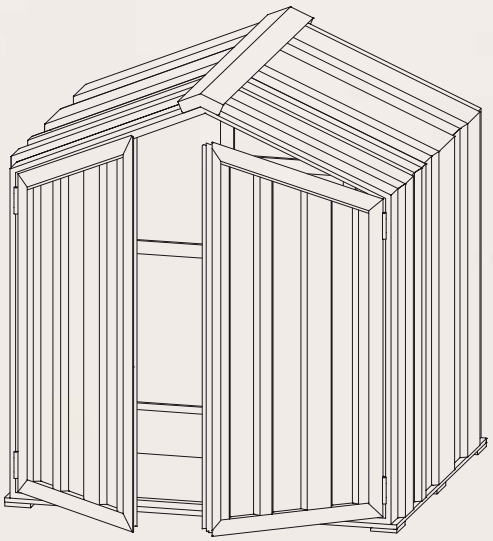


Nome / Name:	Codice / Code:	Dimensioni / Size:
La stanza che non c’è	**11830C00**	**240 × 280 × 260** (cm)
La stanza che non c’è	**11840C00**	**240 × 360 × 260** (cm)
La stanza che non c’è	**11820C00**	**240 × 200 × 260** (cm)
La stanza che non c’è - Sauna	**11810C00**	Disponibile in 3 misure

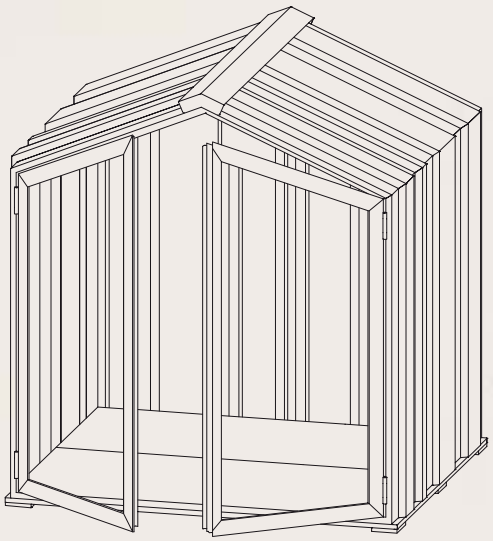
RODCHENKO



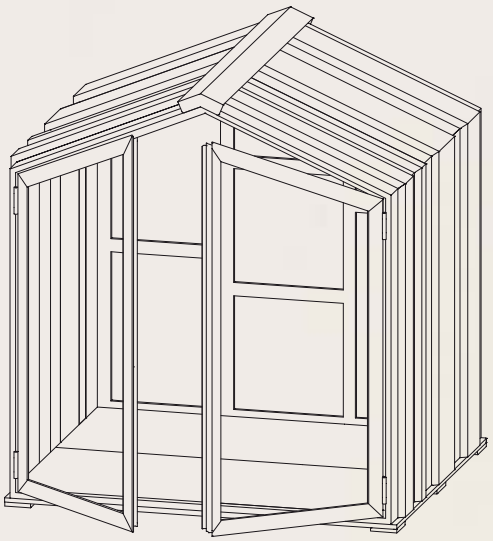
(IT) Porte in Corten – Parete di fondo in Corten
(EN) Corten doors – Corten back wall
(DE) Türen aus Corten – Rückwand aus Corten
(FR) Portes en Corten – Fond en Corten
(ES) Puertas en Corten – Pared posterior en Corten
(RU) КОРТЕН ДВЕРИ – ЗАДНЯЯ СТЕНКА В КОРТЕНЕ



(IT) Porte in Corten – Parete di fondo in vetro
(EN) Corten doors – Glass back wall
(DE) Türen aus Corten – Glasrückwand
(FR) Portes en Corten – Fond en verre
(ES) Puertas en Corten – Pared posterior en vidrio
(RU) КОРТЕН ДВЕРИ – СТЕКЛЯННАЯ ЗАДНЯЯ СТЕНКА



(IT) Porte vetro – Parete di fondo Corten
(EN) Glass doors – Corten back wall
(DE) Glastüren – Rückwand aus Corten
(FR) Portes vitrées – Fond en Corten
(ES) Puertas de cristal – Pared posterior en Corten
(RU) СТЕКЛЯННЫЕ ДВЕРИ – ЗАДНЯЯ СТЕНКА В КОРТЕНЕ



(IT) Porte vetro – schiena vetro
(EN) Glass doors – Glass back wall
(DE) Glastüren – Glasrückwand
(FR) Portes vitrées – Fond en verre
(ES) Puertas de cristal - Pared posterior en vidrio
(RU) СТЕКЛЯННЫЕ ДВЕРИ – СТЕКЛЯННАЯ ЗАДНЯЯ СТЕНКА

(IT) Laboratorio
(EN) Workshop
(DE) Labor
(FR) Laboratoire
(ES) Laboratorio
(RU) Мастерская

(IT) Sauna
(EN) Sauna
(DE) Sauna
(FR) Sauna
(ES) Sauna
(RU) Сауна

(IT) Pensatoio
(EN) Think tank
(DE) Entspannungraum
(FR) Atelier d'idées
(ES) Pensador
(RU) Пространство для медитаций

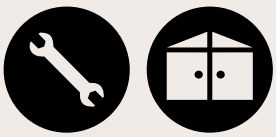
(IT) Serra
(EN) Greenhouse
(DE) Gewächshaus
(FR) Orangerie
(ES) Invernaredo
(RU) Теплица

Versione camionabile
Truckable version

IT Oltre ad essere completamente personalizzabile, La Stanza che non c’è può essere consegnata già completamente assemblata, pronta per essere scaricata e collocata nello spazio di destinazione.

EN In addition to being completely customizable, The Room That Isn’t There can be delivered fully assembled, ready to be unloaded and placed in the designated space.

Versione smontata
DIY version



IT In alternativa, è disponibile la versione “fai da te” con tutti gli elementi separati e accuratamente imballati, ad esempio nel caso non sia possibile utilizzare un muletto o un camion gru per la consegna, oppure qualora si preferisca effettuare il montaggio personalmente.

EN Alternatively, the “DIY” version is available supplied in separate parts carefully packed, for example if it is not possible to use a forklift or a crane truck for delivery, or if preferred to assemble the structure personally.

IT Utilizzando la app per i codici QR del tuo smartphone, puoi accedere al configuratore per la Stanza che non c’è: visualizza le diverse possibilità della realtà aumentata e scegli la soluzione più in sintonia con i tuoi desideri e il tuo spazio.

EN Use the QR code app on your smartphone to access the configurator of The Room That Isn’t There: explore the possibilities of augmented reality and choose the solution that best suits your desires and your space.

Docciart

(IT) Sembra una scultura contemporanea, ma è una struttura pensata come spazio doccia e spogliatoio. La sua forma si ispira alla natura per offrire privacy e riparo, armonizzandosi con ogni scenario d'esterni. Trova un ideale abbinamento materico ed estetico con la Stanza che non c'è, in versione sauna o wellness. Inoltre può essere dotata di un circuito di riscaldamento elettrico che consente di utilizzarla anche d'inverno.

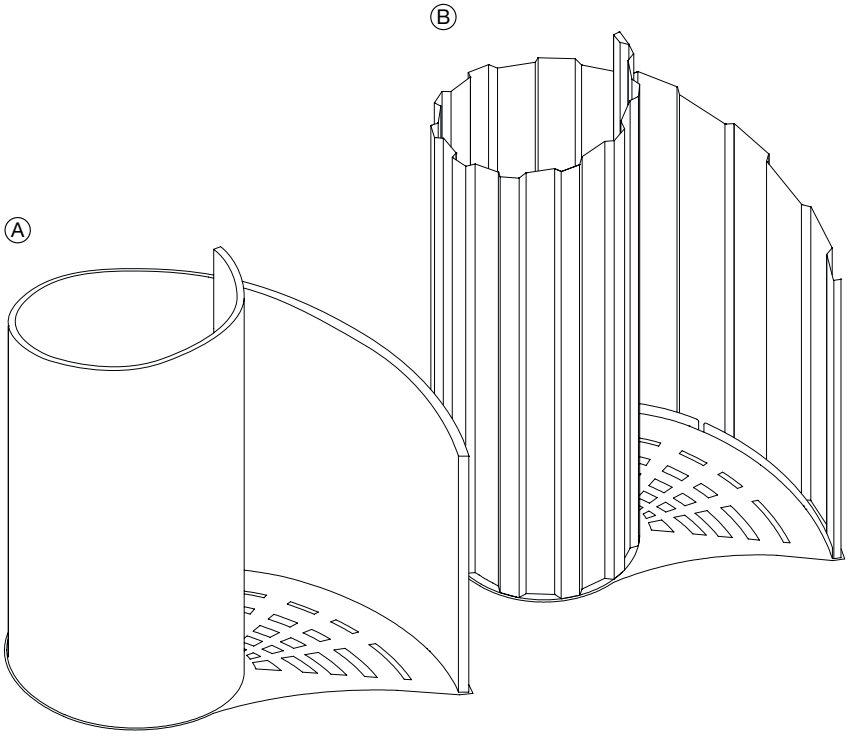
(EN) It looks like a contemporary sculpture, but it's a structure designed as a shower and changing room. Its shape is inspired by nature to offer privacy and shelter, harmonising with any exterior environment. Find an ideal material and aesthetic combination with the Room That Isn't There, in the sauna or wellness version. It can also be equipped with an electric heating circuit, allowing it to be used in winter too.

(DE) Die Struktur erscheint wie eine zeitgenössische Skulptur, ist jedoch als Dusch- und Ankleidezimmer konzipiert. Die Form schöpft Inspiration aus der Natur, um Privatsphäre und Schutz zu bieten, und harmoniert mit allen Außenbereichen. Finden Sie eine ideale Kombination aus Material und Ästhetik mit dem Zimmer, das es nicht gibt – erhältlich in einer Sauna- oder Wellnessversion. Außerdem kann das Zimmer mit einer elektrischen Heizanlage ausgestattet und dadurch auch im Winter verwendet werden.

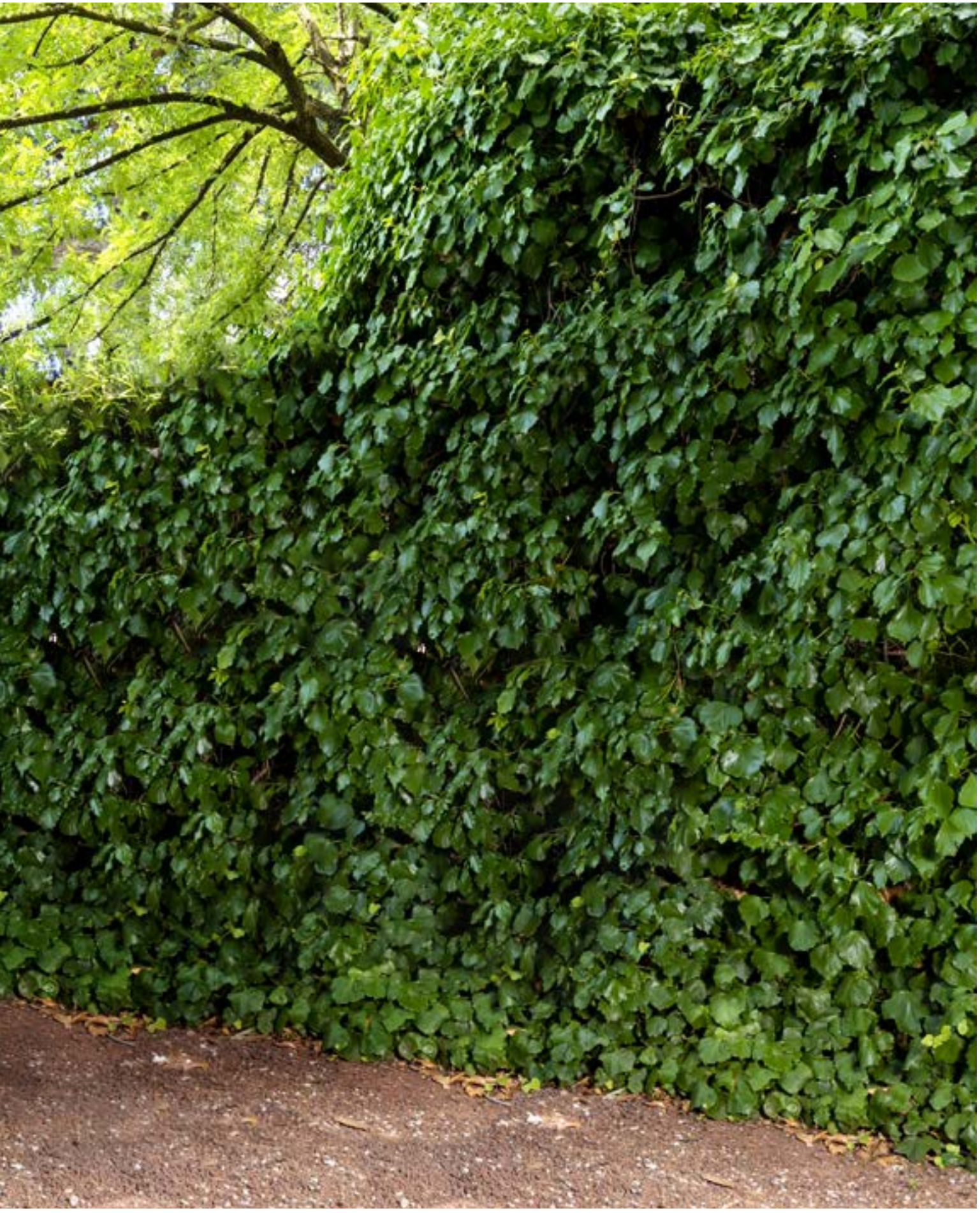
(FR) On dirait une sculpture contemporaine, mais c'est une structure conçue comme un espace douche et un dressing. Sa forme s'inspire de la nature pour offrir intimité et abri, s'adaptant parfaitement à chaque extérieur. Créez une combinaison matérielle et esthétique idéale avec La Pièce Qui N'existe Pas dans sa version Sauna ou bien-être. De plus, elle peut être équipée d'un circuit de chauffage électrique qui vous permettra de l'utiliser même en hiver.

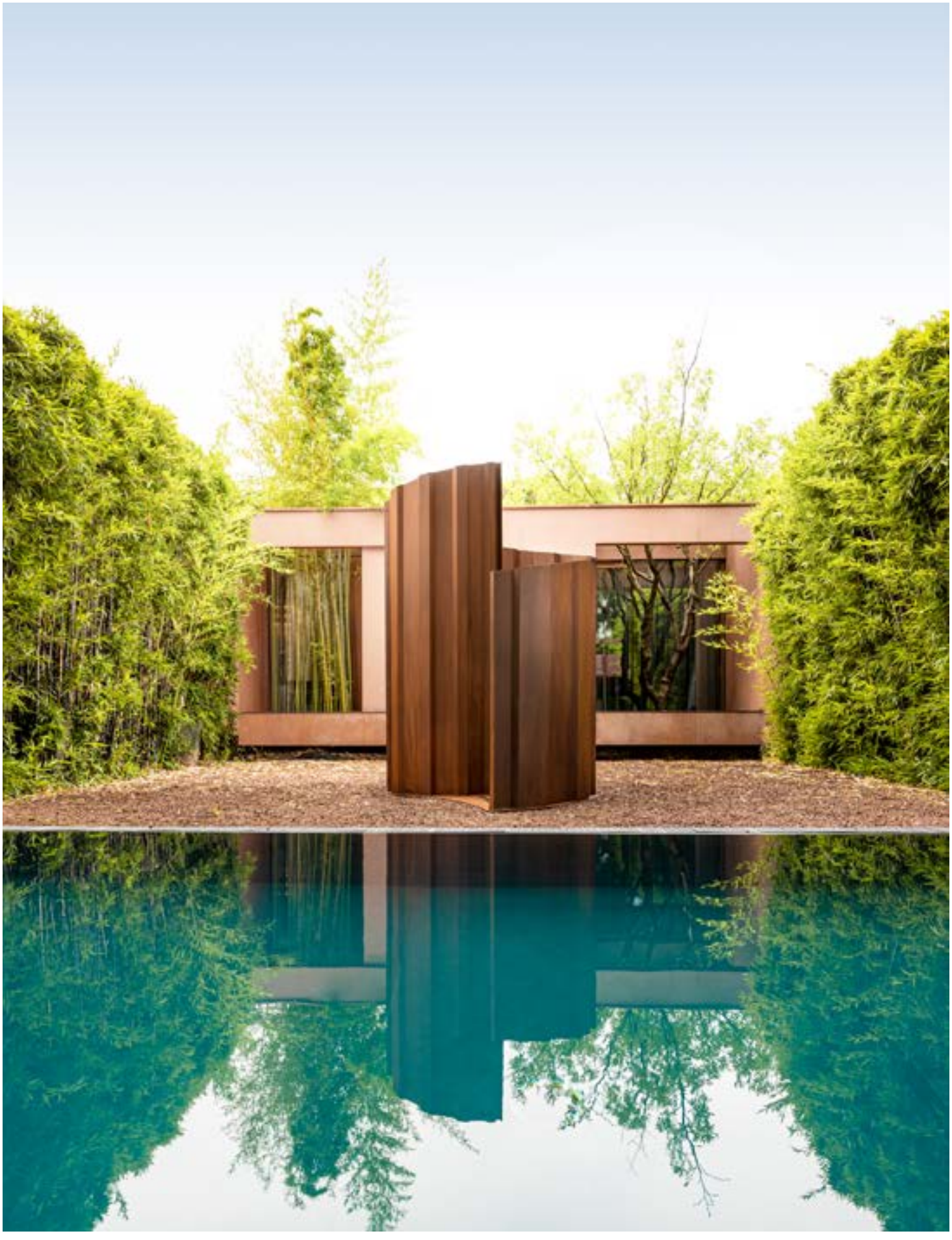
(ES) Parece una escultura contemporánea, pero se trata de una estructura concebida como ducha y vestidor. Su forma se inspira en la naturaleza para ofrecer privacidad y refugio, entrando en armonía con cualquier entorno exterior. Encuentra una combinación ideal de material y estética con la Habitación que no está, en su versión sauna o «wellness». Además, se puede equipar con un circuito de calefacción eléctrico que permite su uso incluso en invierno.

(RU) Эта больше похожая на современную скульптуру конструкция задумана как душевая и раздевальная. Ее форма вдохновлена самой природой, она находится в гармонии с любой окружающей средой, создавая внутри уединенное и укрытое от посторонних глаз пространство. «Комната, которой нет» для сауны или велнес-центра — идеальное сочетание материалов и эстетики. Кроме того, ее можно оснастить электрическим нагревательным контуром, что позволит использовать душевую даже зимой.



Nome / Name:		Codice / Code:	Dimensioni / Size:
Docciart	(A)	**10601C00**	**203 × 175 × 200** (cm)
Docciart Grecata	(B)	**10602C00**	**203 × 175 × 250** (cm)





Convivium

(IT) La matericità e la resistenza dell'acciaio Corten sono protagoniste di un inedito sistema modulare per cucinare e servire cocktail all'aria aperta. Attrezzabile a piacere con griglie elettriche, a carbonella o a gas, lavello in acciaio inox, rubinetteria estraibile, taglieri in legno e contenitori per le spezie o per il ghiaccio, è un vero e proprio laboratorio nel quale liberare la propria creatività e vivere una raffinata e piacevole convivialità, a contatto con la natura.

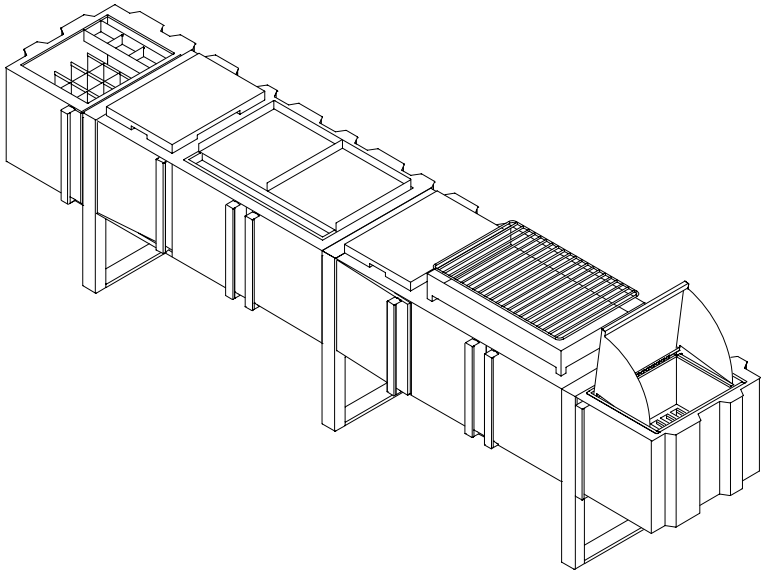
(EN) The materic essence and resistance of Corten steel become the protagonists of a new modular system for cooking and serving cocktails in the open air. Customizable as desired with electric, charcoal or gas grills, stainless steel sink, pull-out taps, wooden cutting boards and containers for spices and ice, it is an actual laboratory in which to express your creativity and experience a refined and pleasant conviviality, in contact with nature.

(DE) Die Materialität und die Beständigkeit von Corten-Stahl sind die Protagonisten eines beispiellosen modularen Systems zum Kochen und zum Servieren von Cocktails im Freien. Ausgestattet nach Belieben mit Elektro-, Holzkohle- oder Gasgrills, Edelstahlspüle, ausziehbaren Wasserhähnen, Schneidebrettern aus Holz und Behältern für Gewürze oder für Eis, handelt es sich um ein echtes Labor, in dem man der eigenen Kreativität freien Lauf lassen und ein raffiniertes und angenehmes Zusammensein im Kontakt mit der Natur erleben kann.

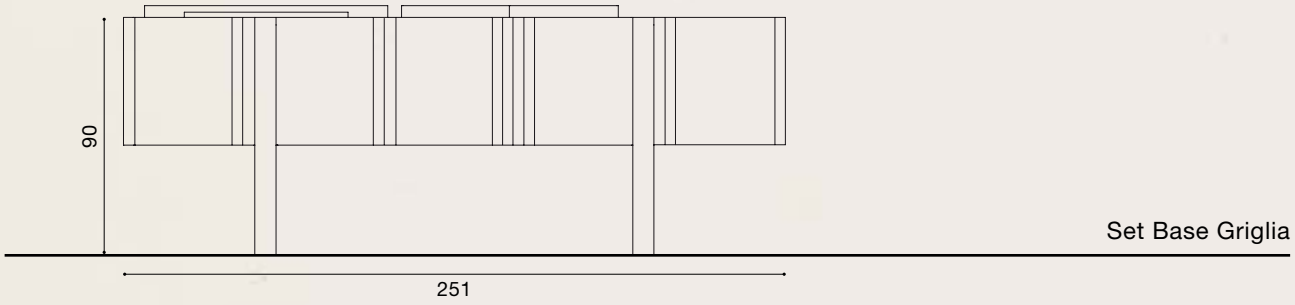
(FR) Grâce à sa texture et à sa résistance, l'acier Corten constitue le véritable point fort de ce système modulaire exclusif conçu pour cuisiner et servir des cocktails en plein air. Personnalisable à volonté avec grils électriques, à charbon ou à gaz, évier inox, robinet amovible, planches à découper en bois et récipients pour les épices et les glaçons, il s'agit d'un véritable laboratoire vous permettant de libérer votre créativité et d'offrir, avec classe, des moments de convivialité agréables, en contact avec la nature.

(ES) La materialidad y la resistencia del acero Corten son las protagonistas de un original sistema modular para cocinar y servir cócteles al aire libre. Se puede equipar como se quiera con parrillas eléctricas, de carbón o de gas, un fregadero de acero inoxidable, grifos extraíbles, tablas de cortar de madera y recipientes para las especias o el hielo. Es un verdadero taller en el que dar rienda suelta a la creatividad y disfrutar de una convivencia sofisticada y agradable, en contacto con la naturaleza.

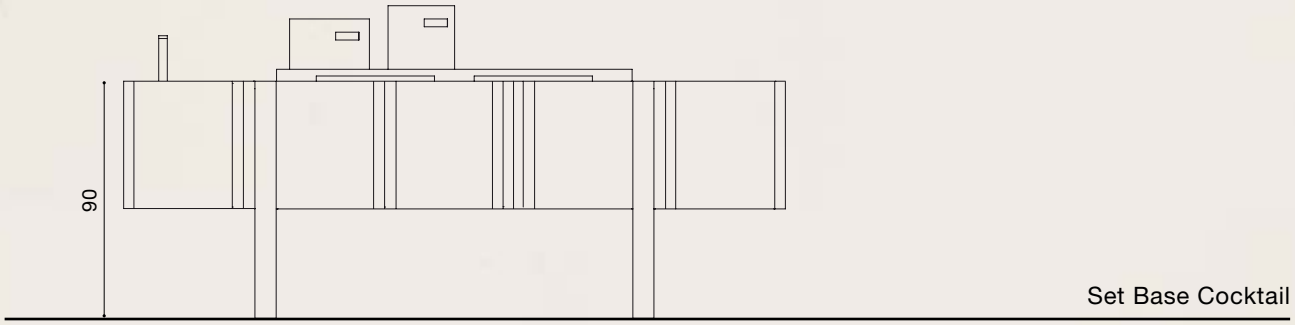
(RU) Особые свойства и прочность кортеновской стали являются важными характеристиками беспрецедентной модульной системы для приготовления и подачи коктейлей на открытом воздухе. Возможности оснащения электрическими, угольными или газовыми грилями, мойкой из нержавеющей стали, смесителями с выдвижной лейкой, деревянными разделочными досками и контейнерами для специй или льда превращают систему в настоящую лабораторию, с помощью которой можно дать волю творчеству и создать элегантную и приятную атмосферу праздника на лоне природы.



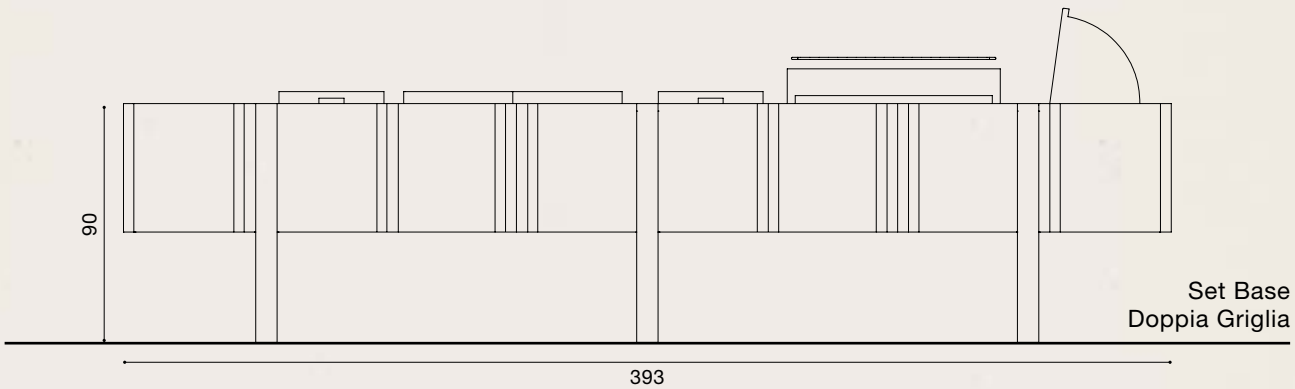
Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Set Base Griglia a Gas	Ⓐ	**12501C00**	**160** (kg)	**251 × 70 × 90** (cm)
Set Base Griglia a Legna		**12501C02**	**172** (kg)	**251 × 70 × 90** (cm)
Set Base Doppia Griglia	Ⓒ	**12501C01**	**380** (kg)	**393 × 70 × 90** (cm)
Set Base Cocktail Station	Ⓓ	**12502C00**	**160** (kg)	**251 × 70 × 90** (cm)



Set Base Griglia

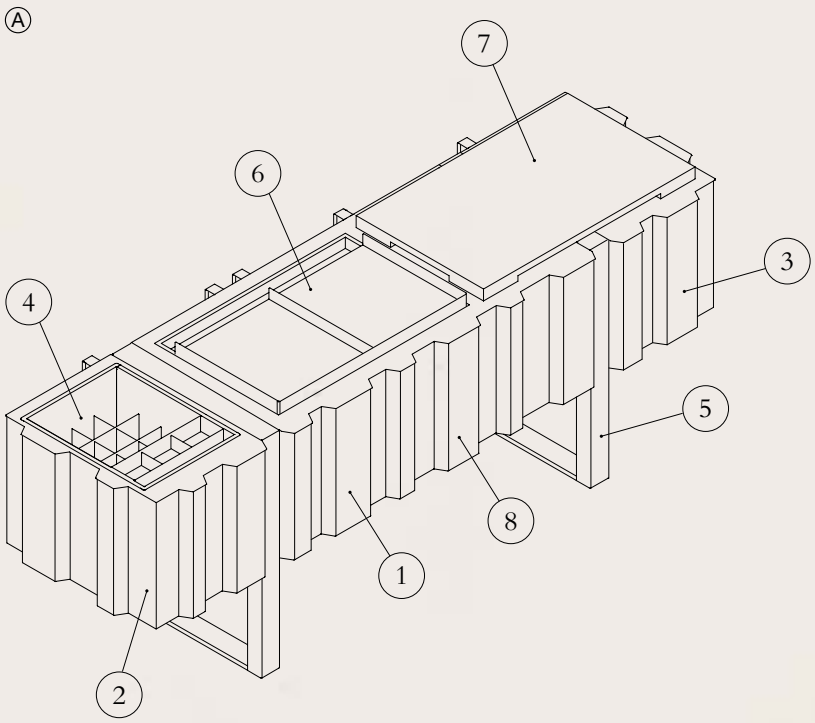


Set Base Cocktail



Set Base
Doppia Griglia

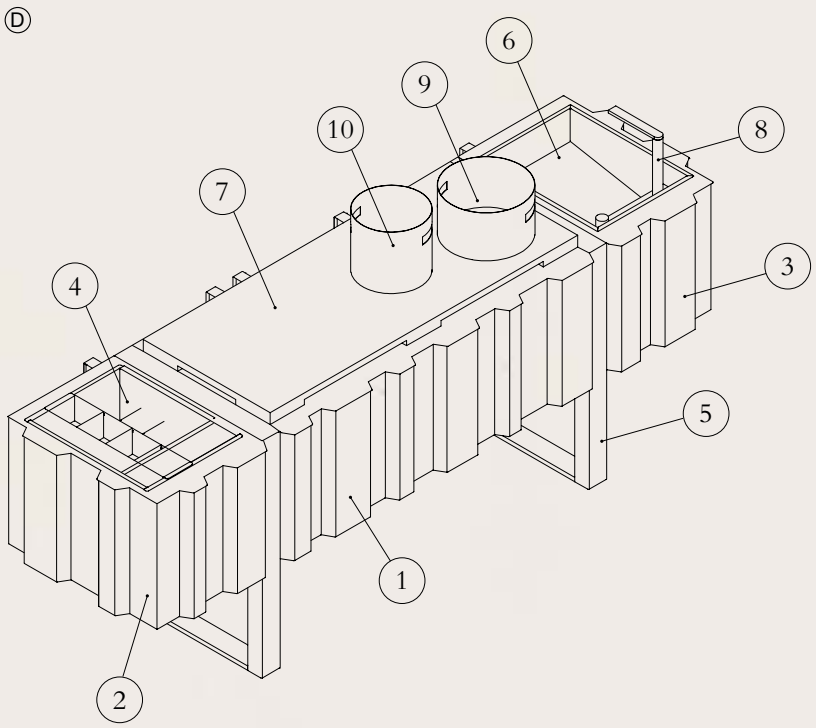
IV



Set Base Griglia

1 – **IT** Elemento cottura da 135 cm.
2 – **IT** Elemento destro da 45 cm.
3 – **IT** Elemento sinistro da 45 cm.
4 – **IT** Porta bottiglie e spezie.
5 – **IT** Gamba elemento.
6 – **IT** Griglia a gas.
7 – **IT** Tagliere.
8 – **IT** Bombola.

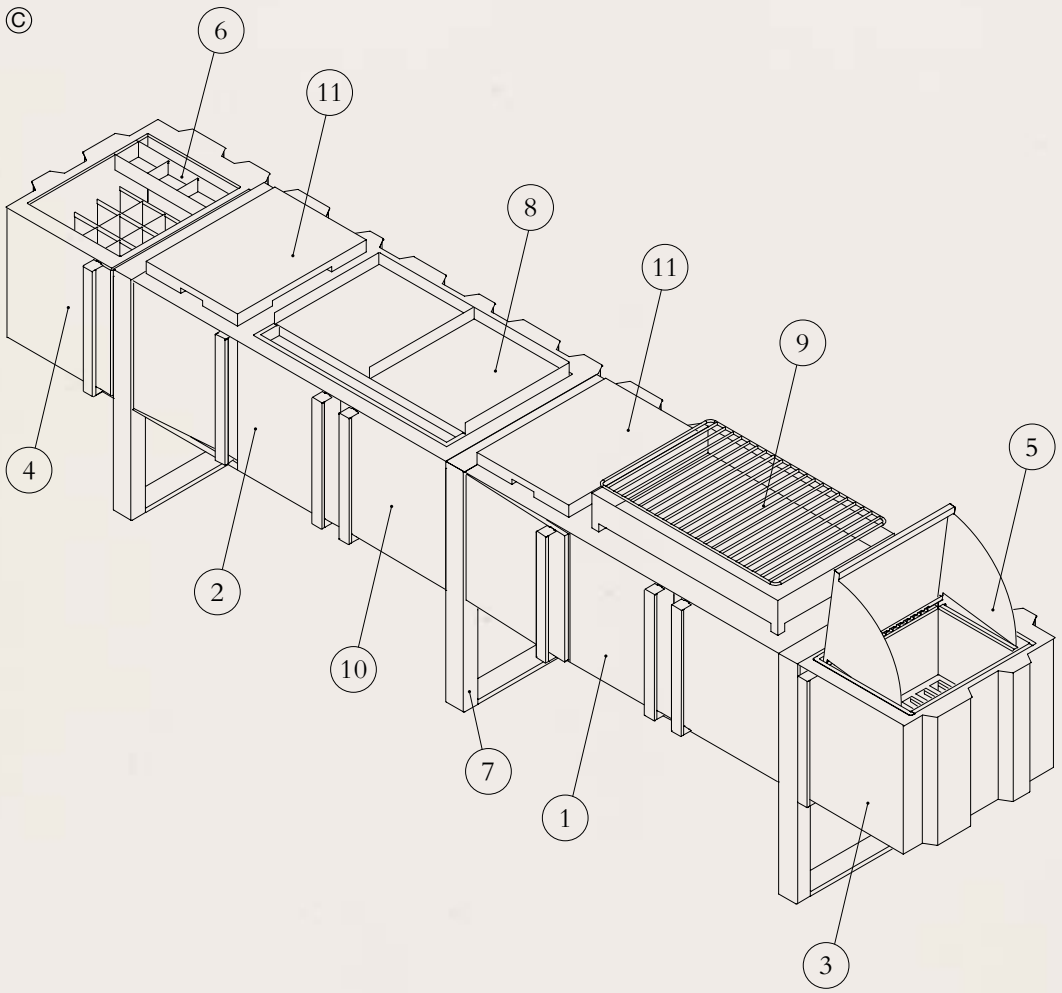
1 – **EN** Cooking unit, 135 cm.
2 – **EN** Right unit, 45 cm.
3 – **EN** Left unit, 45 cm.
4 – **EN** Bottles holder and spice rack.
5 – **EN** Supporting leg.
6 – **EN** Gas grill.
7 – **EN** Chopping board.
8 – **EN** Gas Cylinder.



Set Base Cocktail

1 – **IT** Elemento cottura da 135 cm.
2 – **IT** Elemento destro da 45 cm.
3 – **IT** Elemento sinistro da 45 cm.
4 – **IT** Vasca cocktail.
5 – **IT** Gamba elemento.
6 – **IT** Struttura lavello, 51x39 cm.
7 – **IT** Tagliere.
8 – **IT** Rubinetto.
9 – **IT** Secchio 1.
10 – **IT** Secchio 2.

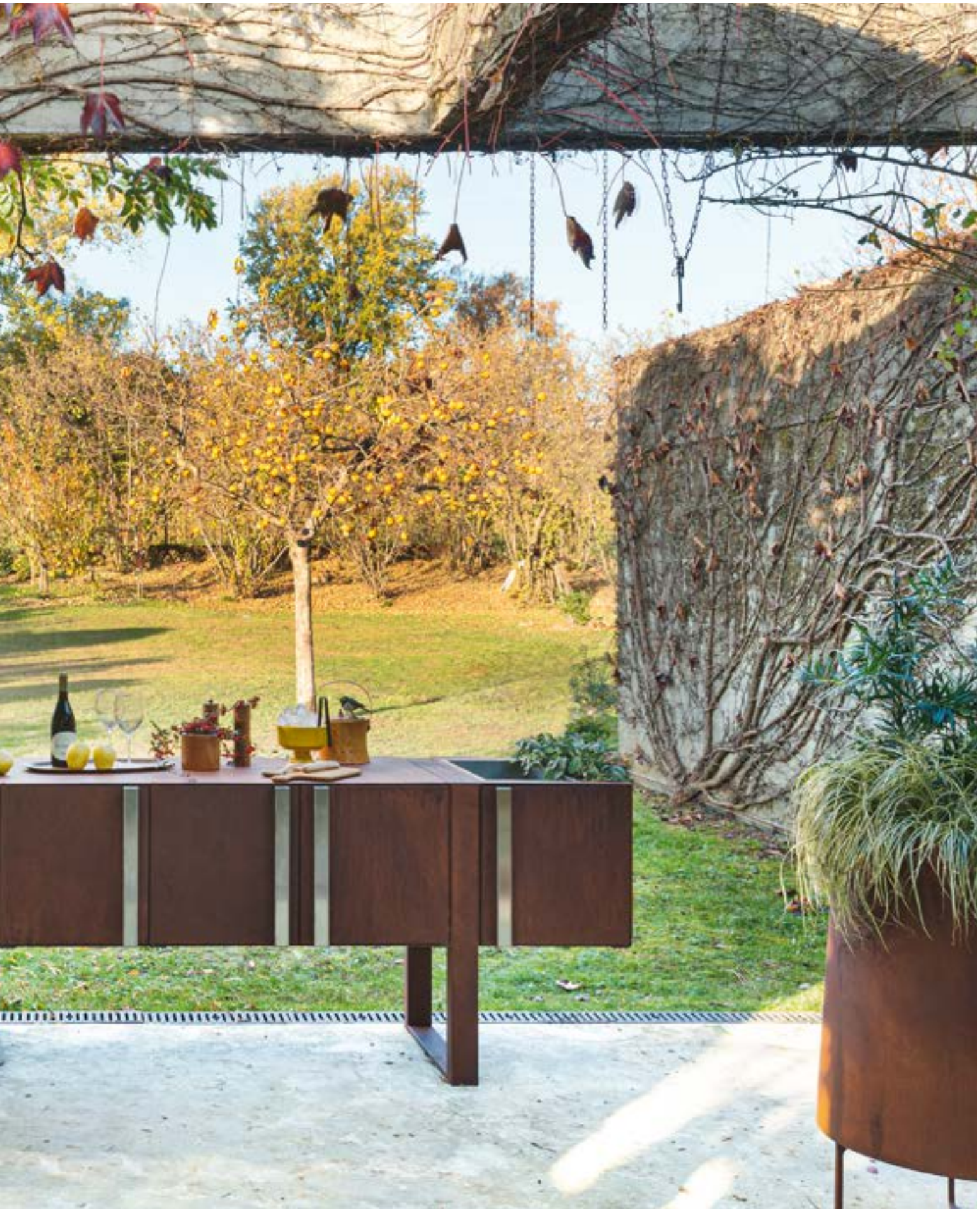
1 – **EN** Cooking unit, 135 cm.
2 – **EN** Right unit, 45 cm.
3 – **EN** Left unit, 45 cm.
4 – **EN** Tub cocktail station.
5 – **EN** Supporting leg.
6 – **EN** Integrated sink, 51x39 cm.
7 – **EN** Chopping board.
8 – **EN** Coplanar tap.
9 – **EN** Ice bucket 1.
10 – **EN** Ice bucket 2.



Set Base Doppia Griglia

1 – **IT** Elemento cottura da 135 cm.
2 – **IT** Elemento cottura da 135 cm.
3 – **IT** Elemento destro da 45 cm.
4 – **IT** Elemento sinistro da 45 cm.
5 – **IT** Bracere a legna per griglia.
6 – **IT** Porta bottiglie e spezie.
7 – **IT** Gamba elemento.
8 – **IT** Griglia a gas.
9 – **IT** Griglia a legna.
10 – **IT** Bombola.
11 – **IT** Tagliere.

1 – **EN** Cooking unit, 135 cm.
2 – **EN** Cooking unit, 135 cm.
3 – **EN** Right unit, 45 cm.
4 – **EN** Left unit, 45 cm.
5 – **EN** Wood-burning brazier.
6 – **EN** Bottles holder and spice rack.
7 – **EN** Supporting leg.
8 – **EN** Gas grill.
9 – **EN** Wood grill.
10 – **EN** Gas Cylinder.
11 – **EN** Chopping board.



Sassopasso

(IT) Un’alternativa vantaggiosa, sia dal punto di vista estetico che pratico, per realizzare qualsiasi percorso calpestabile sul prato. Realizzati in diverse forme, anche su richiesta, gli elementi Sassopasso sono facili da trasportare, si installano senza alcuna preparazione del terreno, vengono stabilmente avvinti dall’erba e si integrano piacevolmente con la natura.

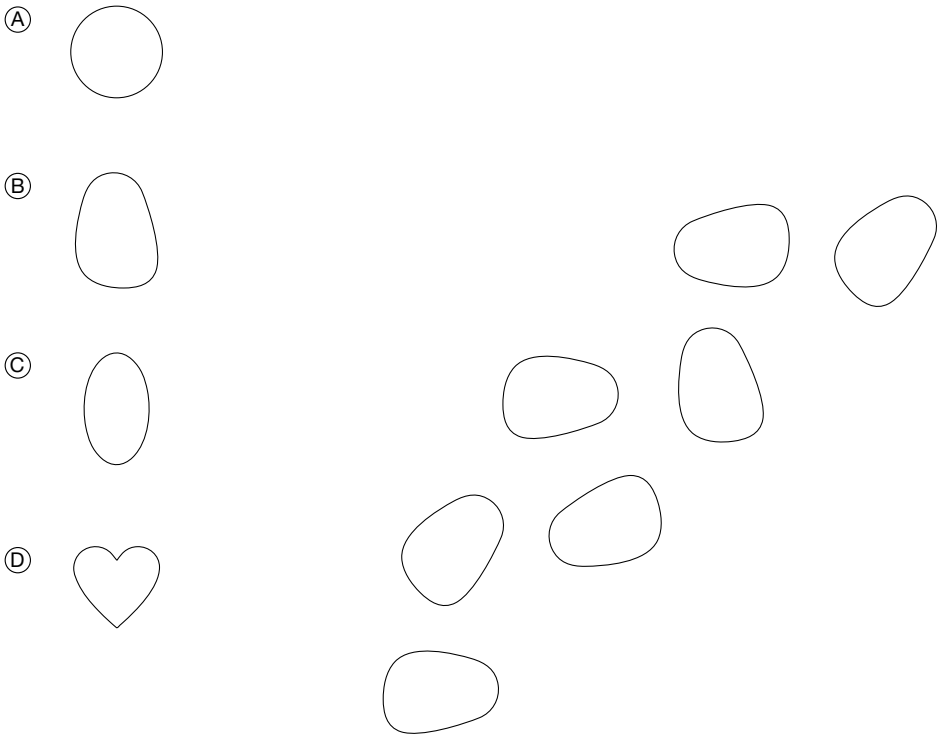
(EN) A creative yet highly practical method for making footpaths across lawns. Available in several shapes, including customization on request, Sassopasso elements are easy to transport and can be placed on site without any special preparation of the area. They become firmly bound to the grass and blend attractively with their natural surroundings.

(DE) Eine vorteilhafte Alternative, sowohl in ästhetischer als auch in praktischer Hinsicht, um einen begehbaren Weg auf dem Rasen zu schaffen. Die Sassopasso-Elemente sind, auch auf Anfrage, in verschiedenen Formen gefertigt und leicht zu transportieren. Sie werden ohne Vorbereitung des Bodens installiert, sind fest mit dem Rasen verbunden und fügen sich gut in die Natur ein.

(FR) Une alternative avantageuse, tant du point de vue esthétique que pratique, pour créer n’importe quel chemin piétonnier sur la pelouse. Les éléments Sassopasso sont disponibles en différentes formes, également sur demande, et sont faciles à transporter : ils peuvent être installés sans aucune préparation du sol, sont enveloppés en permanence par l’herbe et s’intègrent agréablement à la nature.

(ES) Una alternativa ventajosa, tanto desde el punto de vista estético como práctico, para crear cualquier sendero transitable en el césped. Disponibles en diferentes formas, también bajo pedido, los elementos Sassopasso son fáciles de transportar, se instalan sin ninguna preparación del terreno, se sujetan firmemente en la hierba y se integran de manera agradable con la naturaleza.

(RU) Прекрасная альтернатива традиционным пешеходным дорожкам на газоне как с эстетической, так и с практической точек зрения. Элементы Sassopasso могут быть различных форм, в том числе они изготавливаются по индивидуальному заказу. Их легко транспортировать, перед установкой нет необходимости специально подготавливать землю, они прочно фиксируются на траве и идеально сочетаются с окружающей средой.



Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Sassopasso Tondo	Ⓐ	**12200C00**	**4** (kg)	**50** (cm)
Sassopasso Irregolare	Ⓑ	**12200C01**	**4** (kg)	**38 × 58** (cm)
Sassopasso Ovale	Ⓒ	**12200C02**	**4** (kg)	**30 × 60** (cm)
Sassopasso Cuore	Ⓓ	**12200C03**	**4** (kg)	**44 × 45** (cm)
Set Sassopasso (6 pz / pc)		**12201C00**	**24** (kg)	

Venere

(IT) Versatile, resistente ma non pesante, lo sgabello Venere ha forme dinamiche che lo rendono simile a una piccola scultura contemporanea.

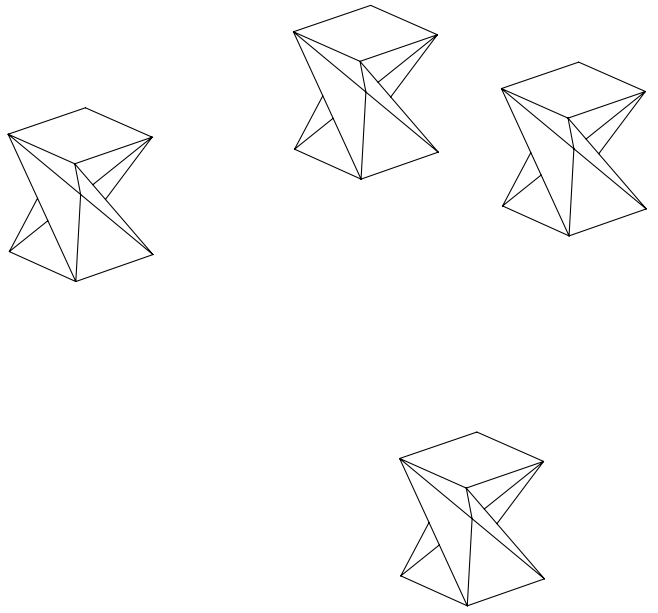
(EN) Versatile, strong but not heavy, the Venere stool has a dynamic shape that makes it look like a small modern-art sculpture.

(DE) Vielseitig, widerstandsfähig, aber nicht schwer. Der Hocker Venere hat dynamische Formen, wodurch er einer kleinen zeitgenössischen Skulptur ähnelt.

(FR) Polyvalent, résistant mais léger, le tabouret Venere possède des formes dynamiques qui le rendent semblable à une petite sculpture contemporaine.

(ES) Versátil, resistente pero no pesado, el taburete Venere tiene formas dinámicas que lo asemejan a una pequeña escultura contemporánea.

(RU) Универсальный, прочный, но не тяжелый табурет Venere напоминает небольшую современную скульптуру с динамичной формой.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Sgabello Venere	**10102C40**	**9** (kg)	**40 × 40 × 49** (cm)

Venere

(IT) Ideali complementi del tavolo Efeso, le panche Venere possono vivere anche da sole o in composizioni multiple, in perfetta armonia con l'ambiente naturale e l'architettura della casa.

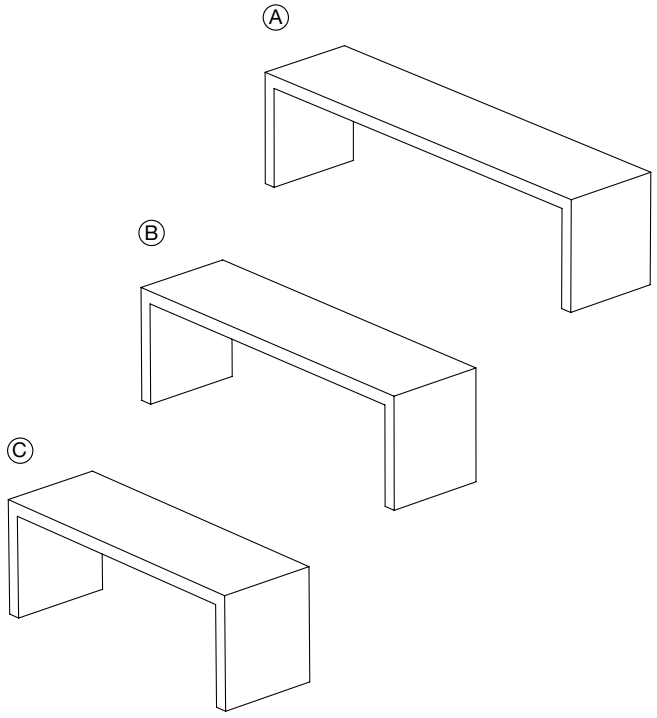
(EN) The ideal companions for an Efeso table, Venere benches can be placed alone or in multiple arrangements in perfect harmony with the natural surroundings and house architecture.

(DE) Die Bänke Venere sind ideale Ergänzungen des Tisches Efeso, können jedoch auch allein oder in mehrfachen Kompositionen bestehen, in perfekter Harmonie mit der natürlichen Umgebung und der Architektur des Hauses.

(FR) Compléments idéaux à la table Efeso, les bancs Vénus peuvent aussi se présenter seuls ou en compositions multiples, en parfaite harmonie avec l'environnement naturel et l'architecture de la maison.

(ES) Complementos ideales para la mesa Efeso, los bancos Venere pueden colocarse solos o en composiciones múltiples, en perfecta armonía con el ambiente natural y la arquitectura de la casa.

(RU) Скамейки Venere идеально дополняют стол Efeso. Они прекрасно выглядят по отдельности или в композиции из нескольких предметов, полностью гармонируя с окружающей средой и архитектурой дома.



Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Panca Venere XL	Ⓐ	**10101C16**	**20** (kg)	**160 × 40 × 45** (cm)
Panca Venere L	Ⓑ	**10101C14**	**18** (kg)	**140 × 40 × 45** (cm)
Panca Venere M	Ⓒ	**10101C12**	**16** (kg)	**120 × 40 × 45** (cm)

BAMBÙ

Venere

(IT) Il fascino senza tempo dell’acciaio corten, incontra la tradizione del mosaico, in una creazione esclusiva fra arte e design.

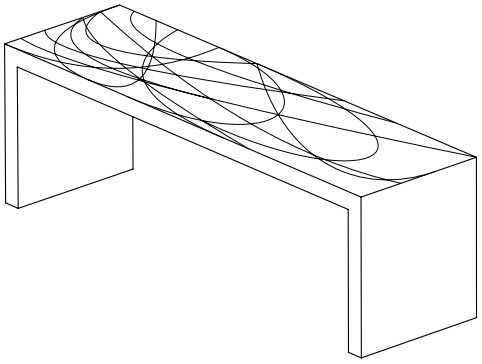
(EN) The timeless charm of Corten steel meeting the ancient tradition of mosaic in an exclusive creation that mixes art and design.

(DE) Der zeitlose Charme von Cortenstahl trifft auf die Tradition des Mosaiks in einer exklusiven Kreation aus Kunst und Design.

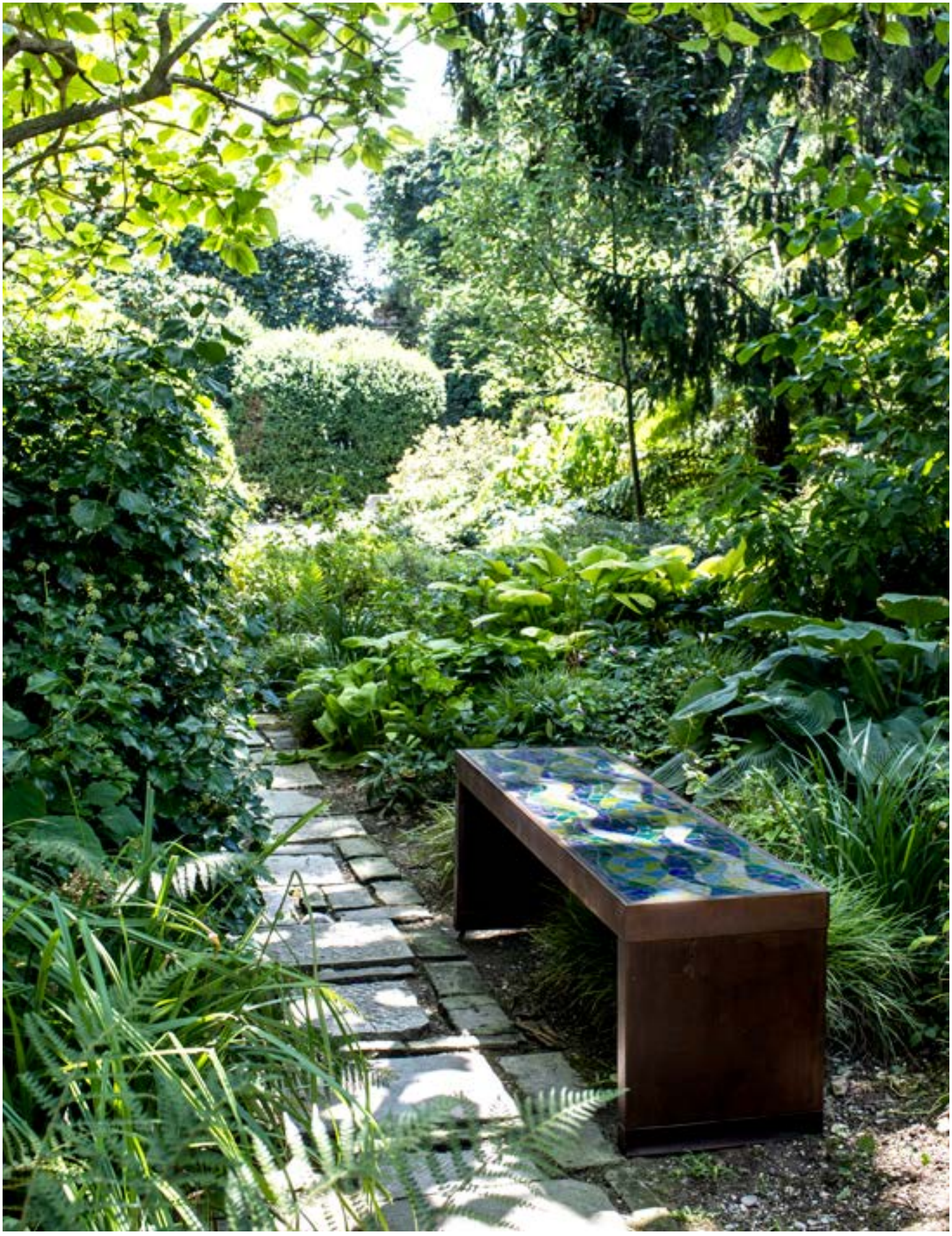
(FR) Le charme intemporel de l’acier Corten rencontre la tradition de la mosaïque, dans une création exclusive entre art et design.

(ES) El encanto atemporal del acero corten se une a la tradición del mosaico, en una creación exclusiva entre arte y diseño.

(RU) Непреходящее очарование кортеновской стали в сочетании с традицией мозаики создает эксклюзивное творение искусства и дизайна.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Panca Venere Personalizzabile	**10101M14**	**25** (kg)	**140 × 40 × 45** (cm)



Efeso

(IT) Caratterizzato da una forte presenza, grazie alle sue linee rigorose ed allo spessore importante, il tavolo Efeso è proposto in diverse dimensioni e in due versioni: con gambe a bordo piano oppure sotto piano.

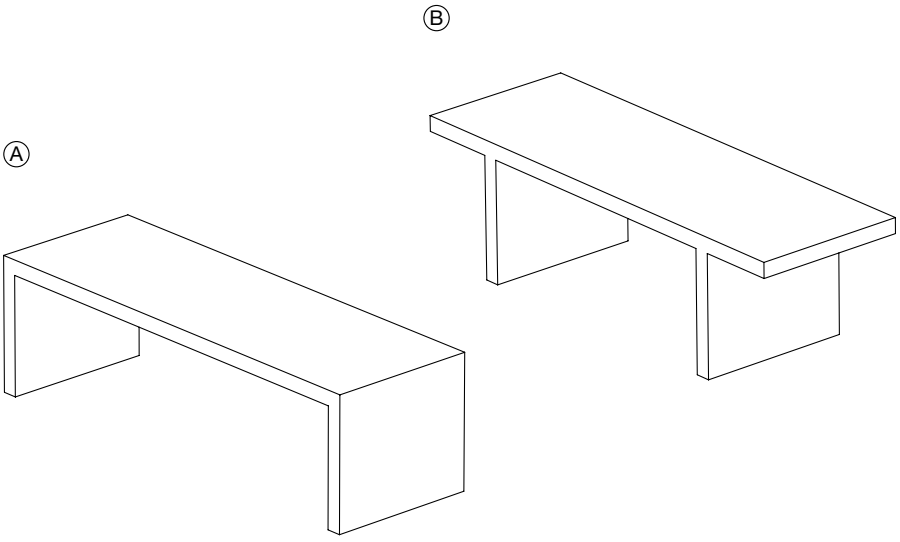
(EN) The Efeso table has a boldly simple shape and particular depth to create an impressive presence. Efeso is available in two sizes and two versions: with the legs flush with the tabletop corners or recessed under the top.

(DE) Der Tisch Efeso zeichnet sich durch sein starkes Auftreten und seine strenge Linienführung und bedeutende Dicke aus. Er ist in verschiedenen Größen und in zwei Ausführungen erhältlich: mit Beinen am Rand oder unter der Tischplatte.

(FR) Caractérisée par sa forte présence, grâce à ses lignes rigoureuses et son épaisseur importante, la table Efeso est disponible en différentes tailles et en deux versions : avec des pieds sur le bord ou sous le plan.

(ES) Caracterizada por una fuerte presencia, gracias a sus líneas sobrias y su notable grosor, la mesa Efeso se presenta en diferentes dimensiones y en dos versiones: con las patas en el borde o bajo el tablero.

(RU) Массивную форму стола Efeso подчеркивают его строгие линии и большая толщина. Он представлен в нескольких размерах и в двух моделях: с ножками у края столешницы или под ней.



Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Efeso 2700	Ⓐ	**10001C27**	**62** (kg)	**270 × 90 × 80** (cm)
Efeso 2700	Ⓑ	**10002C27**	**62** (kg)	**270 × 90 × 80** (cm)
Efeso 2400	Ⓐ	**10001C24**	**58** (kg)	**240 × 90 × 80** (cm)
Efeso 2400	Ⓑ	**10002C24**	**58** (kg)	**240 × 90 × 80** (cm)
Set Efeso 2700		**10000C27**	**114** (kg)	
Set Efeso 2400		**10000C24**	**110** (kg)	

Il Set comprende 1 tavolo + 2 panche Venere M + 1 Panca Venere XL

Efeso 2700

Efeso 2400

Adranos

(IT) Il tavolo quadrato Adranos, con gambe dalle linee caratterizzanti, è un elemento d'arredo adatto ai più diversi utilizzi, in giardino oppure anche su un terrazzo.

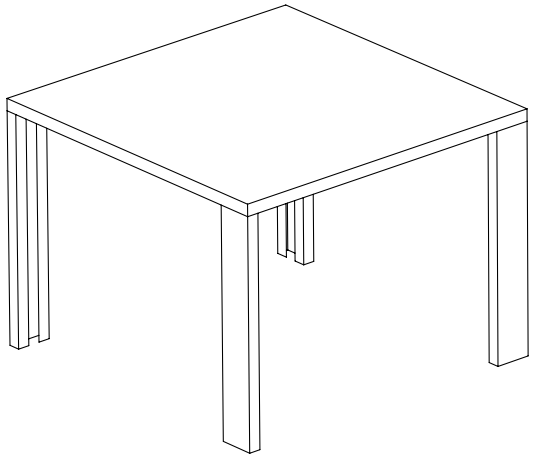
(EN) The Adranos square table boasts particularly distinctive legs and adapts itself to various settings: it will look equally good in the garden or on a patio or terrace.

(DE) Der quadratische Tisch Adranos mit seinen markanten Beinen ist ein Möbelstück, das für die verschiedensten Verwendungszwecke geeignet ist, sowohl im Garten als auch auf der Terrasse.

(FR) La table carrée Adranos, avec des pieds aux lignes caractéristiques, est un élément d'ameublement adapté aux utilisations les plus diverses, dans le jardin ou même sur une terrasse.

(ES) La mesa cuadrada Adranos, cuyas patas tienen unas líneas inconfundibles, es un mueble adecuado para los usos más diversos, en el jardín o también en una terraza.

(RU) Квадратный стол Adranos с характерными линиями ножек можно использовать в самых разных целях, он идеально подходит как для сада, так и для террасы.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Adranos	**10003C11**	**30** (kg)	**110 × 110 × 80** (cm)
Set Adranos	**10000C11**	**66** (kg)	

Il Set comprende 1 tavolo + 4 Sgabelli Venere

Collezione The e Biscotto

(IT) Simbolo di perfezione ed armonia, il cerchio è la forma geometrica che caratterizza questa collezione di tavoli e sedute in acciaio Corten, con basi geometriche che permettono intersezioni e abbinamenti in totale libertà. La seduta è dotata di una presa per la mano che permette di spostarla agevolmente, cambiandone la disposizione nello spazio a seconda delle esigenze. Piacevolmente sottili ma resistenti, i piani in acciaio Corten creano insieme alle strutture portanti una sensazione di leggerezza e dinamismo.

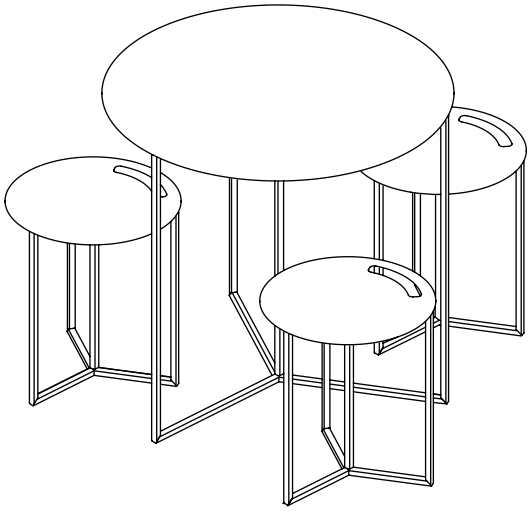
(EN) Symbol of perfection and harmony, the circle is the geometric shape that characterized this collection of table and chairs in Corten steel, with geometric bases that allow intersections and combinations in total freedom. The seat is designed with a specific hand hole that allows you to move it easily, changing the space arrangements according to personal needs. Pleasantly thin but resistant, the Corten steel tops together with the supporting structures create a sense of lightness and dynamism.

(DE) Der Kreis ist ein Symbol für Perfektion und Harmonie und er ist die geometrische Form, die diese Kollektion von Tischen und Stühlen aus Cortenstahl auszeichnet. Die geometrischen Basen ermöglichen Überschneidungen und Kombinationen in völliger Freiheit. Der Sitz ist mit einem Handgriff ausgestattet, mit dem Sie ihn leicht bewegen und die Anordnung im Raum entsprechend Ihren Anforderungen ändern können. Die Platten aus Cortenstahl sind angenehm dünn, aber widerstandsfähig und sorgen zusammen mit den tragenden Strukturen für ein Gefühl von Leichtigkeit und Dynamik.

(FR) Symbole de perfection et d'harmonie, le cercle est la forme géométrique qui caractérise cette collection de tables et chaises en acier Corten, avec des bases géométriques qui permettent des croisements et des combinaisons en toute liberté. Le siège est équipé d'une poignée qui vous permet de le déplacer facilement, en modifiant sa disposition dans l'espace en fonction de vos besoins. Agréablement minces mais résistantes, les plateaux en acier Corten créent une sensation de légèreté et de dynamisme avec les structures porteuses.

(ES) Símbolo de perfección y armonía, el círculo es la forma geométrica que caracteriza a esta colección de mesas y sillas en acero Corten, con bases geométricas que permiten cruces y combinaciones en total libertad. El asiento está equipado con una empuñadura que permite moverlo fácilmente, cambiando su ubicación en el espacio según sea necesario. Con una delicada delgadez pero a la vez resistentes, las superficies de acero Corten crean una sensación de ligereza y dinamismo junto con las estructuras de soporte.

(RU) Круг — это символ совершенства и гармонии. Круглые столы и стулья из стали Corten имеют геометрические основания, что обеспечивает полную свободу сочетания всех элементов друг с другом. Сиденье оснащено ручкой для удобного перемещения. Таким образом, элементы можно легко менять местами в зависимости от требований. Изящные и тонкие, но прочные столешницы из стали Corten вместе с несущими конструкциями создают ощущение легкости и динамизма.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Tavolino Tondo	**10004C80**	**14** (kg)	**80 × 75** (cm)
Sgabello Tondo	**10003C40**	**8** (kg)	**40 × 45** (cm)
Set The e Biscotto	**10000C80**	**38** (kg)	

Collezione CortenColors

(IT) L'acciaio Corten incontra un esclusivo composto Cimento, per creare nuove sensazioni materiche. Forme geometriche essenziali danno forma e vita a una collezione di tavoli, panche e sedute che definiscono nuove situazioni di vita all'aria aperta, interpretando con raffinatezza il linguaggio del design e dell'architettura.

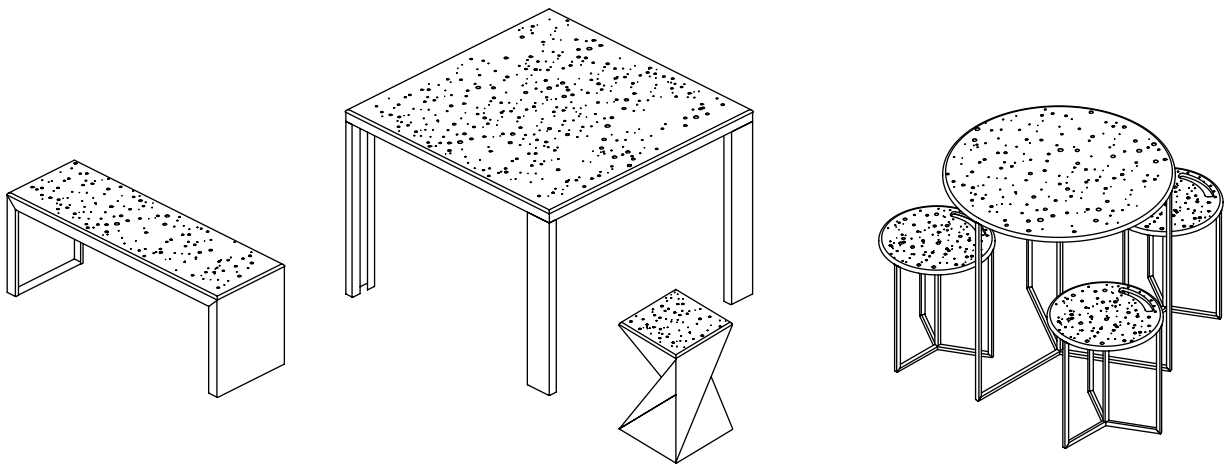
(EN) Corten steel meets an exclusive Cimento compound to create new material sensations. Essential geometric profiles give shape to a collection of tables, benches and seats that define new outdoor situations, interpreting the language of design and architecture with refinement.

(DE) Cortenstahl trifft auf eine exklusive Cimento-Mischung, um neue Materialempfindungen zu erzeugen. Essenzielle geometrische Formen verleihen einer Kollektion von Tischen, Bänken und Stühlen Form und Leben, die neue Lebenssituationen im Freien definieren und die Sprache von Design und Architektur mit Raffinesse interpretieren.

(FR) L'acier Corten rencontre un Cimento composé exclusif, pour créer de nouvelles sensations de matière. Des formes géométriques essentielles procurent formes et vie à une collection de tables, bancs et sièges qui définissent de nouveaux cadres de vie en plein air, interprétant le langage du design et de l'architecture avec raffinement.

(ES) El acero Corten se une a un exclusivo Cimento compuesto para crear nuevas sensaciones con los materiales. Una serie de formas geométricas básicas dan forma y vida a una colección de mesas, bancos y asientos que definen nuevos entornos para vivir al aire libre, interpretando con refinamiento el lenguaje del diseño y la arquitectura.

(RU) В результате сочетания стали Corten с эксклюзивным Cimento смесь были созданы предметы интерьера, которые дарят совершенно новое восприятие материала. Коллекция столов, скамей и стульев линейной формы определяет новый стиль жизни на открытом воздухе, изысканно интерпретируя язык дизайна и архитектуры.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Efeso 2700	**10001R27**	**62** (kg)	**270 × 90 × 80** (cm)
Panca Venere XL	**10101R16**	**19** (kg)	**160 × 40 × 45** (cm)
Andranos	**10003R11**	**30** (kg)	**110 × 110 × 80** (cm)
Sgabello Venere	**10102R40**	**9** (kg))	**40 × 40 × 49** (cm)
Set Tondo	**10000R80**	**38** (kg)	

Cuordicuoio

(IT) La calda matericità dell'acciaio Corten e il prestigio naturale del cuoio, con un esclusivo trattamento per l'utilizzo outdoor, si incontrano per dare vita a una famiglia di sedute tanto comode, quanto raffinate. La struttura leggiadra ma allo stesso tempo resistente della poltrona, è abbinata a un intreccio di cuoio in stile artigianale che si adatta alle forme del corpo e lo accoglie con un confortevole abbraccio. Nella sedia a sdraio troviamo invece un unico telo in cuoio, morbido ed elegante: entrambe le versioni sono completate da un invitante cuscino imbottito.

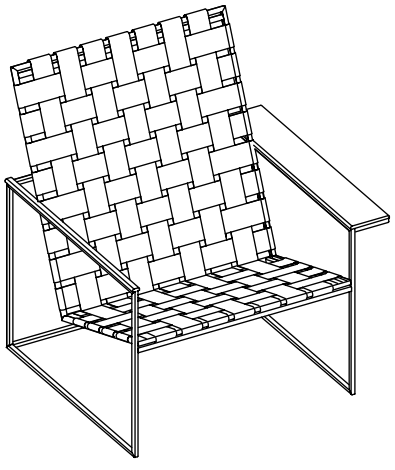
(EN) The warm materiality of Corten steel and the natural prestige of leather, with an exclusive finish for outdoor use, come together to create a family of seats that are as comfortable as they are sophisticated. The armchair's graceful yet strong structure is combined with a handcrafted leather weave that adapts to the body's shape and accommodates it in a comfortable embrace. In the deckchair, on the other hand, we find a single, soft and elegant leather cover: both versions are completed by an inviting upholstered cushion.

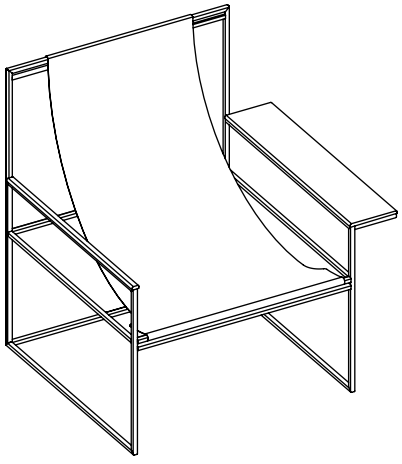
(DE) Die warme Farbe des Cortenstahls und das natürliche Prestige des Leders mit einer exklusiven Behandlung für eine Nutzung im Außenbereich vereinen sich zu einer ebenso komfortablen wie edlen Sitzgruppe. Die anmutige, aber gleichzeitig widerstandsfähige Struktur des Sessels wird mit einem handgefertigten Ledergewebe kombiniert, das sich der Körperform anpasst und sie angenehm einhüllt. Der Bezug des Liegestuhls hingegen ist aus einer einzigen Fläche aus weichem und elegantem Leder gefertigt: Beide Varianten werden durch ein einladend gepolstertes Kissen abgerundet.

(FR) L'aspect chaleureux de l'acier Corten s'allie au prestige naturel du cuir, traité pour un usage extérieur, pour proposer une famille de sièges aussi confortables que raffinés. La structure à la fois légère et résistante du fauteuil est combinée à un tissage artisanal en cuir qui épouse les formes du corps dans une étreinte confortable. La chaise longue, elle, est constituée d'un seul revêtement en cuir, doux et élégant : les deux versions sont complétées par un agréable coussin capitonné.

(ES) La cálida materialidad del acero Corten y el prestigio natural del cuero, con un tratamiento exclusivo para uso exterior, se unen para crear una familia de asientos tan cómodos como refinados. La estructura elegante a la par que resistente de la butaca se combina con un tejido de cuero de diseño artesanal que se adapta a las formas del cuerpo y lo acoge con un confortable abrazo. En la tumbona, en cambio, encontramos una única funda de cuero, suave y elegante: ambas versiones se completan con un irresistible cojín acolchado.

(RU) Теплая прочность стали Corten, естественная роскошь кожи и эксклюзивная обработка, позволяющая использовать мебель на открытом воздухе, слились воедино в удобных, и при этом изысканных креслах. Их изящная, но прочная структура сочетается с кожаным плетением в стиле ручной работы. Кресла адаптируются к форме тела: вы почувствуете себя будто в приятных объятиях. Шезлонг, напротив, выполнен из единого кожаного полотна, мягкого и элегантного: обе модели дополняет мягкая подушка, так и манящая к себе.





Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Cuordicuoio Tramata	**12700C00**	**10** (kg)	**95 × 80 × 100** (cm)
Cuordicuoio Liscia	**12701C00**	**9** (kg)	**92 × 80 × 100** (cm)

Teti

(IT) La fontana Teti, con la sua forma essenziale, è studiata per permettere una facile ambientabilità in ogni situazione. Disponibile in due dimensioni e in tre versioni: con vasca per l'acqua, riquadro con ciottoli o caditoia.

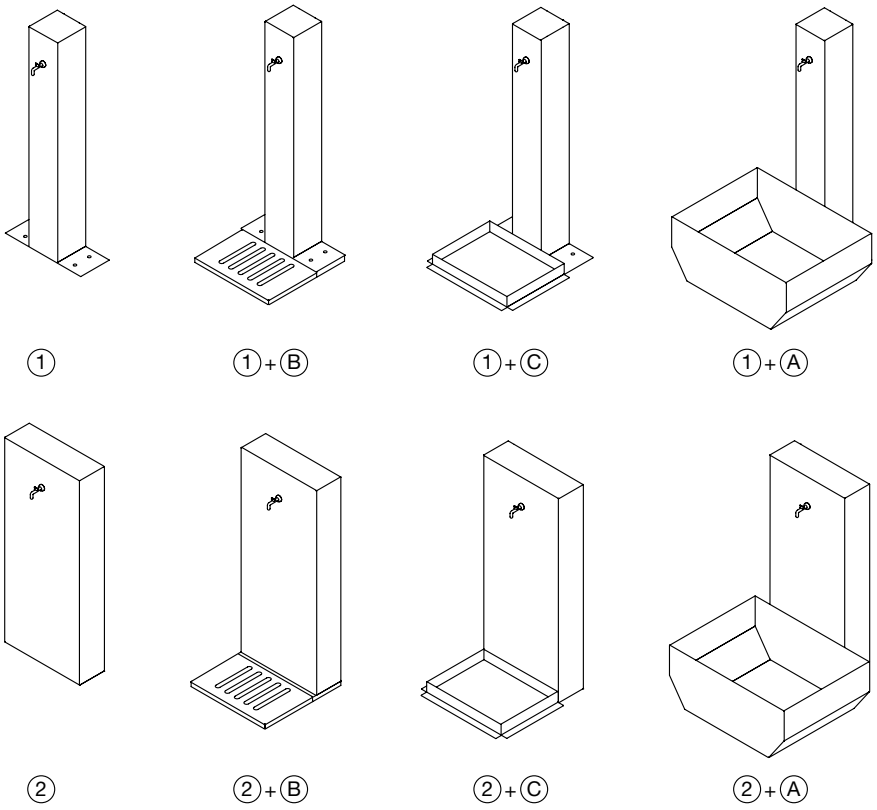
(EN) The Teti fountain's simple shape is designed to look good in any setting. Available in three sizes and three versions: with a water basin, a pebble-filled square or a drain grille.

(DE) Der Brunnen Teti mit seiner essenziellen Form ist so konzipiert, dass er sich in jeder Situation gut in die Umgebung einfügt. Er ist in zwei Größen und drei Versionen erhältlich: mit Wasserbecken, Umrahmung mit Kieselsteinen oder mit Ablaufgitter.

(FR) La fontaine Teti, avec sa forme essentielle, a été étudiée pour permettre s'adapter à toutes les situations. Disponible en deux tailles et en trois versions : avec réservoir d'eau, récipient à galets ou avaloir.

(ES) La fuente Teti, con su forma esencial, está diseñada para adaptarse fácilmente a cualquier ambiente. Disponible en dos tamaños y en tres versiones: con pileta para el agua, cuadro con guijarros o desagüe.

(RU) Благодаря своей специально спроектированной простой форме фонтан Teti легко устанавливается и идеально сочетается с любой окружающей средой. Он представлен в нескольких размерах и в трех моделях: с резервуаром для воды, секцией с галькой или водостоком.



Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Teti Baby	①	**10201C15**	**11** (kg)	**15 × 15 × 100** (cm)
Teti	②	**10201C39**	**23** (kg)	**39,5 × 12 × 93** (cm)
Vasca di Raccolta Acqua	Ⓐ	**10202C39**	**18** (kg)	**60 × 45 × 25** (cm)
Chiusino Apribile	Ⓑ	**10206C39**	**4** (kg)	**39 × 30** (cm)
Bordo di Contenimento	Ⓒ	**10205C39**	**3** (kg)	**39 × 30** (cm)

Tengoebutto

(IT) Fioriera e sistema per la raccolta differenziata: due funzioni in un unico elemento d'arredo, completamente realizzato in acciaio Corten, per vivere in maniera funzionale ed ecologica all'aria aperta. Proposta in versione con due o tre contenitori per la raccolta differenziata, dotati di anta basculante che si apre e chiude con un semplice gesto. Ideale complemento per il terrazzo, il giardino o la zona barbecue, consente di separare i rifiuti in maniera funzionale ed elegante, guadagnando spazio e comodità.

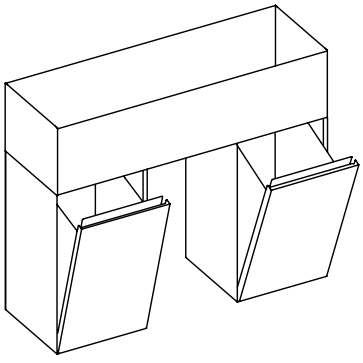
(EN) Both planter and recycling system: two functions in a single piece of furniture, completely realized in Corten steel, to live functionally and ecologically in the open air. Available in a version with two or three recycling compartments, designed with a tilting door that opens and closes with a simple gesture.
Ideal furnishing piece for the terrace, the garden, or the barbecue area, it allows to separate waste in a functional and elegant way, gaining space and comfort.

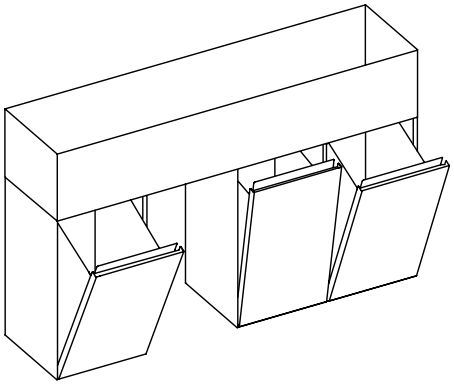
(DE) Pflanzgefäß und System für die Abfalltrennung: Zwei Funktionen in einem einzigen Einrichtungselement aus Cortenstahl für ein funktionales und ökologisches Leben im Freien. Erhältlich in einer Version mit zwei oder drei Behältern für die Abfalltrennung, ausgestattet mit einer Klapptür, die sich mit einer einfachen Geste öffnen und schließen lässt.
Als ideale Ergänzung für die Terrasse, den Garten oder den Grillbereich können Sie Abfälle auf funktionale und elegante Weise trennen und so Platz und Komfort gewinnen.

(FR) Jardinière et système de tri des déchets : deux fonctions dans un seul meuble, entièrement composé d'acier Corten, pour une vie fonctionnelle et écologique en plein air. Disponible dans une version avec deux ou trois conteneurs pour le tri des déchets, équipés d'un couvercle basculant qui s'ouvre et se ferme d'un simple geste.
Complément idéal pour la terrasse, le jardin ou le coin barbecue, elle vous permet de trier les déchets de manière fonctionnelle et élégante, en gagnant en espace et en confort.

(ES) Jardinera y sistema de recogida selectiva de residuos: dos funciones en un solo mueble, fabricado íntegramente en acero Corten, para vivir al aire libre de manera práctica y ecológica. Disponible en versión con dos o tres contenedores para la recogida selectiva de residuos, cuenta con una puerta basculante que se abre y se cierra con un simple gesto. Se trata de un complemento ideal para la terraza, para el jardín o para la zona de la barbacoa, y permite separar los residuos de forma práctica y elegante, ganando espacio y comodidad.

(RU) Элемент декора, полностью изготовленный из стали Corten, который обладает двойной эстетической и практической функцией: кашпо и урна для мусора. Это идеальное экологическое решение для украшения внешних пространств. В наличии модели с двумя и тремя контейнерами для раздельного сбора отходов. Урны оснащены откидной крышкой, которая открывается и закрывается простым движением. Идеальное дополнение для террасы, сада или площадки с барбекю: кашпо обеспечивает практичное и элегантное решение для раздельного сбора мусора, которое не занимает много места и всегда выглядит опрятно.





Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Tengoebutto, 2 scomparti	**11902C00**	**57** (kg)	**120 × 40 × 100** (cm)
Tengoebutto, 3 scomparti	**11902C01**	**81** (kg)	**160 × 40 × 100** (cm)

Tebe

(IT) Sistema di fioriere lineari ed angolari, adatte a delimitare un perimetro o creare una separazione nel giardino, consentono di creare le più diverse composizioni. Con sistema interno per immagazzinare l'acqua e rilasciarla gradualmente nel terreno.

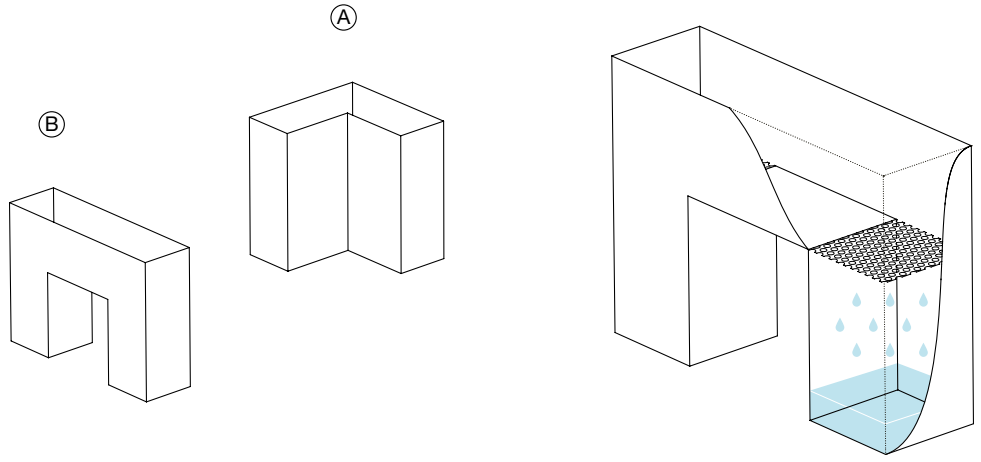
(EN) A range of straight or corner flower boxes suitable for marking a perimeter or forming a partition in a garden. Ideal for a wide range of modular arrangements. They have an internal system that stores water and slowly releases it into the soil.

(DE) Ein System von linearen und eckigen Pflanzgefäßen, die sich zur Begrenzung eines Umfangs oder zur Trennung im Garten eignen. Sie können damit die unterschiedlichsten Kompositionen erstellen. Mit internem System zum Speichern von Wasser und zum allmählichen Ablassen in den Boden.

(FR) Système de jardinières linéaires et angulaires, adapté pour délimiter un périmètre ou créer une séparation dans le jardin, vous permettant de créer les compositions les plus diverses. Avec un système interne pour stocker l'eau et la libérer graduellement dans le sol.

(ES) Sistema de macetas lineales y angulares, adecuadas para delimitar un perímetro o crear una separación en el jardín, permiten crear las composiciones más diversas. Con sistema interno para almacenar agua y liberarla gradualmente en el suelo.

(RU) Системы линейных и угловых вазонов позволяют разграничить периметр, разделить сад на зоны и создать самые разнообразные композиции. Они оснащены внутренней системой накопления воды и ее постепенного выпуска в почву.



Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Tebe Angolare	(A)	**10402C65**	**21** (kg)	**60 × 60 × 65** (cm)
Tebe a Ponte	(B)	**10404C60**	**19** (kg)	**90,5 × 25 × 65,5** (cm)

Tebe Grecata

(IT) Natura e industrial design trovano un punto d'incontro in queste fioriere rettangolari, caratterizzate dalla lavorazione grecata dell'esterno. Proposte in due dimensioni, si possono utilizzare da sole oppure in composizioni modulari, nelle più diverse situazioni. Un apposito sistema all'interno della fioriera raccoglie l'acqua e mantiene l'umidità della terra nei vasi, permettendo l'utilizzo anche in ambienti interni.
La lavorazione grecata, con il suo gradevole ritmo geometrico, si presta a un ideale accostamento agli altri elementi della collezione “Il giardino di Corten”.

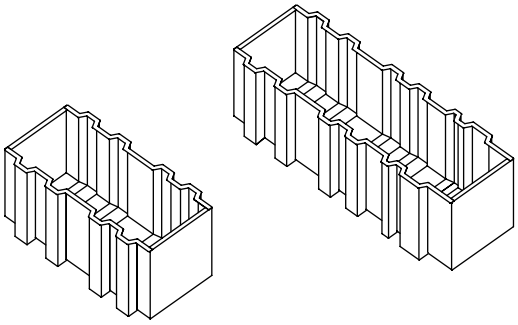
(EN) Nature and industrial design find converge in these rectangular planters characterized by the corrugated profile of the exterior. Offered in two dimensions, can be set singularly or in modular compositions, in the most various contexts / situations.
A special system inside the planter collects the water and maintains the humidity of the earth in the vases, allowing them to be used also indoors.
The corrugated profile, with its beautiful geometric rhythm, lends itself to an ideal combination with the other elements of the “Il Giardino di Corten” collection.

(DE) Natur und Industriedesign finden einen gemeinsamen Nenner in diesen rechteckigen Pflanzgefäßen, die durch die gewellte Bearbeitung der Außenseite gekennzeichnet sind.
Sie werden in zwei Größen angeboten und können allein oder in modularen Zusammenstellungen in den unterschiedlichsten Situationen verwendet werden. Ein spezielles System in den Pflanzgefäßen sammelt das Wasser und hält die Feuchtigkeit im Gefäß aufrecht, sodass sie auch in Innenräumen verwendet werden können.
Die gewellte Bearbeitung mit ihrem gefälligen geometrischen Rhythmus eignet sich ideal für die Kombination mit den anderen Elementen der Kollektion „Il giardino di Corten“.

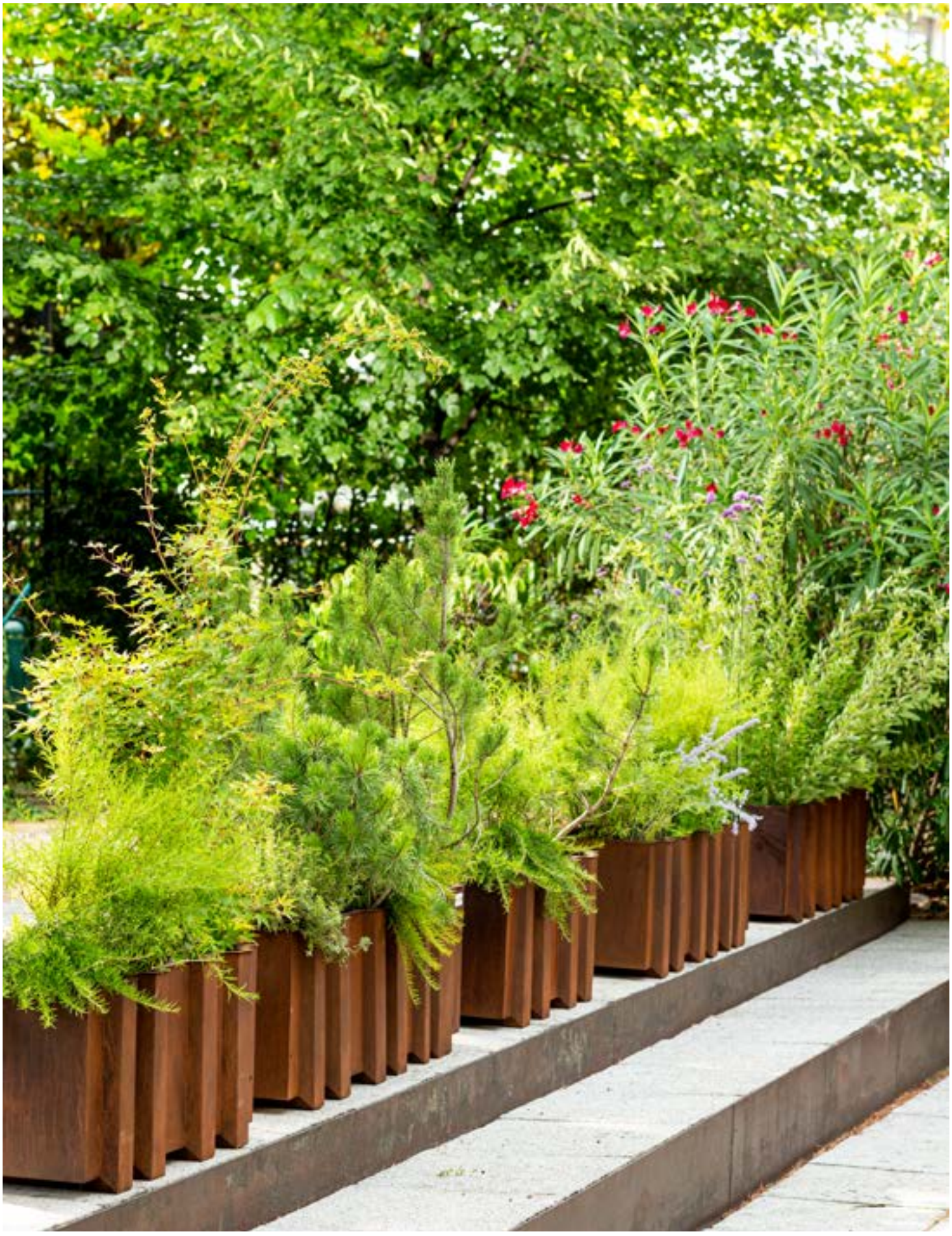
(FR) La nature et le design industriel trouvent un point de rencontre dans ces jardinières rectangulaires, caractérisées par leur finition extérieure ondulée. Disponibles en deux tailles différentes, elles peuvent être utilisées seules ou dans des compositions modulaires, dans les décors les plus divers.
Un système spécial à l’intérieur de la jardinière recueille l’eau et maintient l’humidité de la terre dans les pots, ce qui permet de l’utiliser également à l’intérieur. La finition ondulée, avec son motif géométrique agréable, se combinera parfaitement avec les autres éléments de la collection « Il giardino di Corten ».

(ES) La naturaleza y el diseño industrial se encuentran en estas jardineras rectangulares, caracterizadas por el acabado ondulado del exterior. Disponibles en dos tamaños, se pueden utilizar solas o en composiciones modulares para las situaciones más diversas. Un dispositivo especial en el interior de la jardinera recoge el agua y mantiene la humedad de la tierra en las macetas, lo que permite su uso también en interiores.
El trabajo ondulado, con su agradable ritmo geométrico, se presta a una combinación ideal con los demás elementos de la colección «Il giardino di Corten».

(RU) Природа и промышленный дизайн объединяются в одно целое в прямоугольных кашпо с внешней профилированной отделкой. Модели двух размеров могут использоваться отдельно или в модульных композициях в зависимости от требований оформления.
Внутренняя часть контейнера оснащена системой для сбора воды и поддержания влажности земли, поэтому изделие можно использовать также внутри помещения.
Благодаря профилированной геометрической форме кашпо прекрасно сочетается с другими элементами коллекции Il Giardino di Corten.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Tebe Grecata S	**10413C80**	**15** (kg)	**80 × 40 × 40** (cm)
Tebe Grecata M	**10413C12**	**22** (kg)	**120 × 40 × 40** (cm)



Tebe Rettangolare

(IT) Sistema di fioriere lineari ed angolari, adatte a delimitare un perimetro o creare una separazione nel giardino, consentono di creare le più diverse composizioni. Con sistema interno per immagazzinare l'acqua e rilasciarla gradualmente nel terreno.

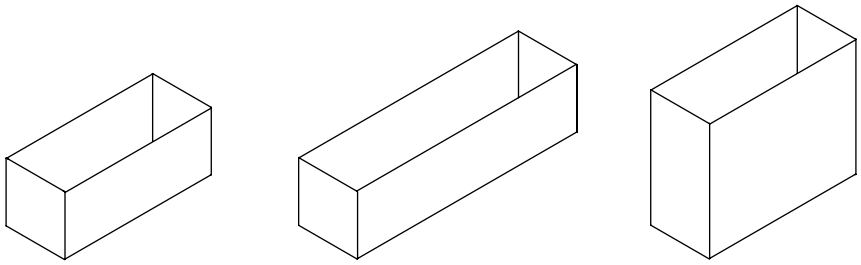
(EN) A range of straight or corner flower boxes suitable for marking a perimeter or forming a partition in a garden. Ideal for a wide range of modular arrangements. They have an internal system that stores water and slowly releases it into the soil.

(DE) Ein System von linearen und eckigen Pflanzgefäßen, die sich zur Begrenzung eines Umfangs oder zur Trennung im Garten eignen. Sie können damit die unterschiedlichsten Kompositionen erstellen. Mit internem System zum Speichern von Wasser und zum allmählichen Ablassen in den Boden.

(FR) Système de jardinières linéaires et angulaires, adapté pour délimiter un périmètre ou créer une séparation dans le jardin, vous permettant de créer les compositions les plus diverses. Avec un système interne pour stocker l'eau et la libérer graduellement dans le sol.

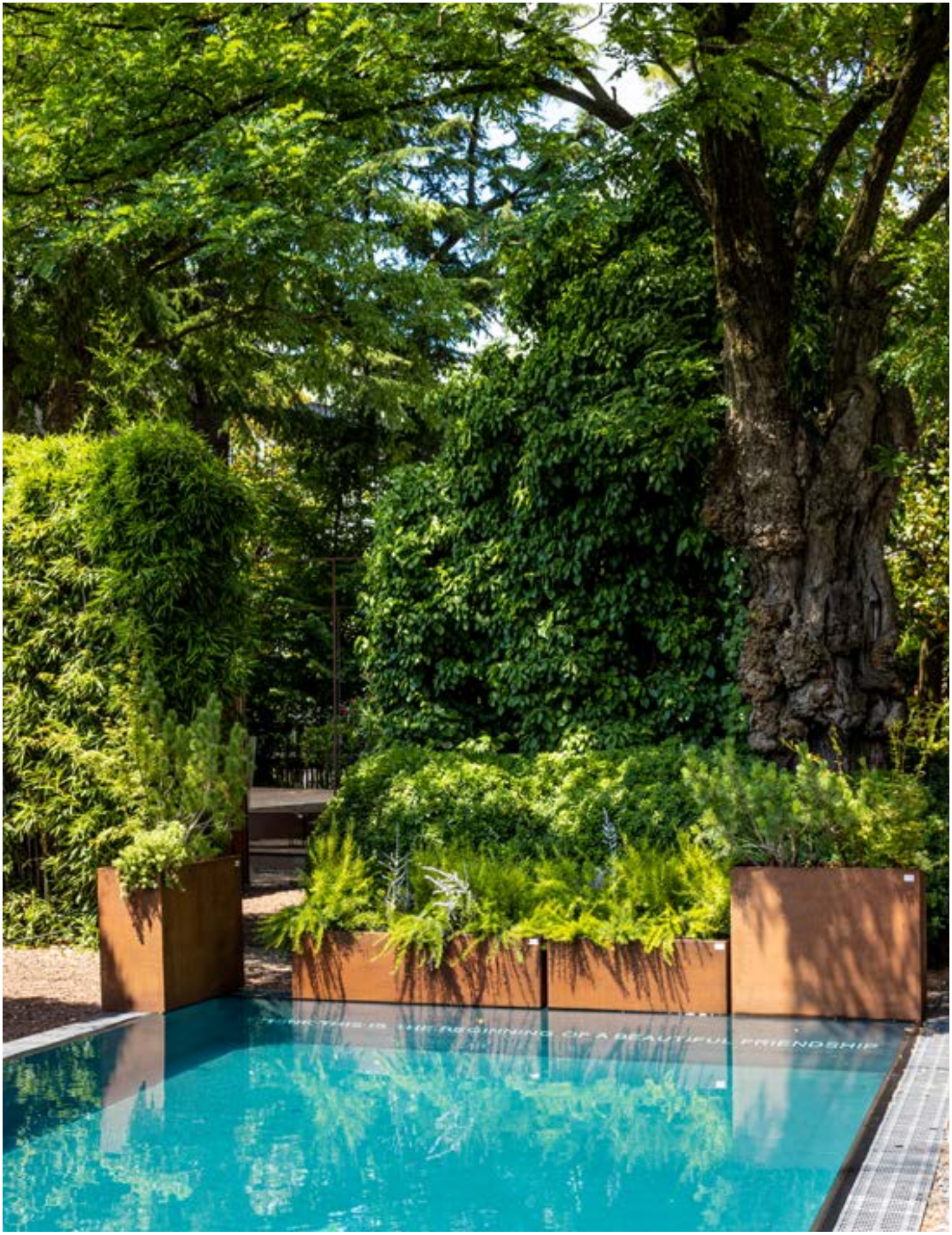
(ES) Sistema de macetas lineales y angulares, adecuadas para delimitar un perímetro o crear una separación en el jardín, permiten crear las composiciones más diversas. Con sistema interno para almacenar agua y liberarla gradualmente en el suelo.

(RU) Системы линейных и угловых вазонов позволяют разграничить периметр, разделить сад на зоны и создать самые разнообразные композиции. Они оснащены внутренней системой накопления воды и ее постепенного выпуска в почву.



Ⓐ Ⓑ Ⓒ

Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Tebe Rettangolare S	Ⓐ	**10403C40**	**34** (kg)	**100 × 40 × 40** (cm)
Tebe Rettangolare M	Ⓑ	**10403C15**	**48** (kg)	**150 × 40 × 40** (cm)
Tebe Rettangolare L		**10403C80**	**51** (kg)	**100 × 40 × 80** (cm)



Tebe da Balcone

(IT) Piccole versatili fioriere adatte al giardino, al terrazzo ed al balcone, con sistema interno per immagazzinare l'acqua e rilasciarla gradualmente nel terreno.

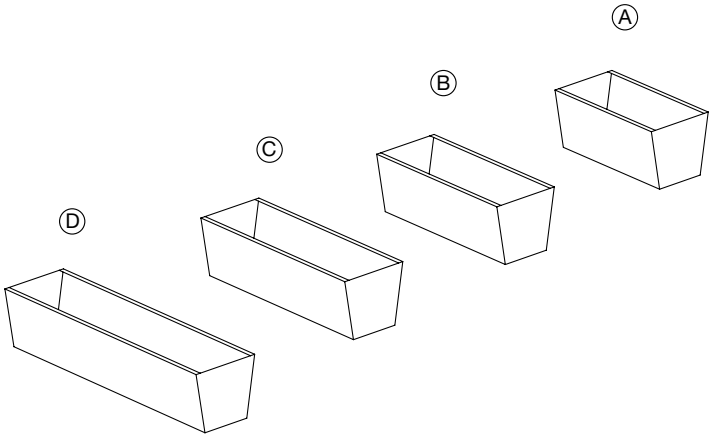
(EN) Small, versatile flower boxes, ideal for a garden, patio or balcony. With an internal system that stores water and slowly releases it into the soil.

(DE) Kleine vielseitige Pflanzgefäße für den Garten, die Terrasse und den Balkon, mit einem internen System, in dem das Wasser gespeichert und allmählich in den Boden abgelassen wird.

(FR) Petites jardinières polyvalentes pour le jardin, la terrasse et le balcon, avec système interne pour stocker l'eau et la libérer progressivement dans le sol.

(ES) Pequeñas macetas versátiles aptas para jardín, terraza y balcón, con un sistema interno para almacenar agua y liberarla gradualmente en el suelo.

(RU) Небольшие универсальные вазоны для сада, террасы и балкона с внутренней системой накопления воды и ее постепенного выпуска в почву.



Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Tebe da Balcone 40	Ⓐ	**10405C40**	**6** (kg)	**43 × 21 × 18** (cm)
Tebe da Balcone 50	Ⓑ	**10405C50**	**6** (kg)	**53 × 21 × 18** (cm)
Tebe da Balcone 60	Ⓒ	**10405C60**	**7** (kg)	**63 × 21 × 18** (cm)
Tebe da Balcone 80	Ⓓ	**10405C80**	**8** (kg)	**83 × 21 × 18** (cm)

Tebe Trapezio

(IT) Questi vasi da appoggio possono essere collocati su muri esterni, in modo da accrescere l'altezza di una recinzione, con un piacevole effetto estetico. Al loro interno è presente un sistema per immagazzinare l'acqua e rilasciarla gradualmente nel terreno.

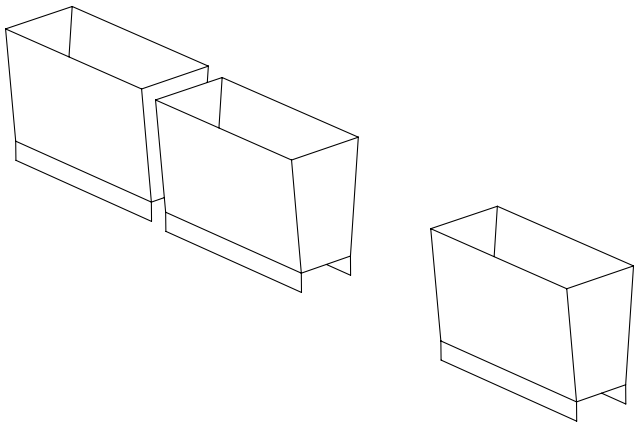
(EN) These vases can be positioned on top of external perimeter walls so as to increase the height of an enclosure, creating a stylish effect. They have an internal system that stores water and slowly releases it into the soil.

(DE) Diese Stellgefäße können auf Gartenmauern aufgestellt werden, um damit eine Ummauerung zu erhöhen, mit einem angenehmen ästhetischen Effekt. In ihrem Innern befindet sich ein System, um Wasser zu speichern und allmählich in den Boden abzulassen.

(FR) Ces pots peuvent être placés sur des murs extérieurs, afin d'augmenter la hauteur d'une clôture, avec un effet esthétique agréable. Ils disposent d'un système interne pour stocker l'eau et lalibérer progressivement dans le sol.

(ES) Estos jarrones de apoyo se pueden colocar en muros exteriores, para aumentar la altura de una cerca, con un agradable efecto estético. En su interior cuentan con un sistema para almacenar agua y liberarla gradualmente en el suelo.

(RU) Вазы можно разместить на внешних стенах сада, чтобы увеличить высоту забора и дополнить его красоту. Они оснащены внутренней системой накопления воды и ее постепенного выпуска в почву.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Tebe Trapezio	**10401C70**	**38** (kg)	**100 × 42 × 70** (cm)

Tebe Euclide

(IT) Vasi verticali dalle forme squadrate, proposti in due dimensioni, utilizzabili da soli o in composizioni multiple. Sono dotati di un sistema interno per immagazzinare l'acqua e rilasciarla gradualmente nel terreno.

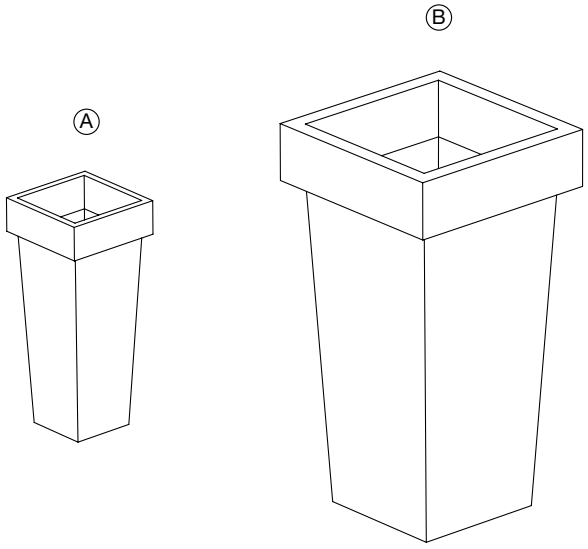
(EN) Vertical, square vases in two sizes, to place individually or in multiple arrangements. They have an internal system that stores water and slowly releases it into the soil.

(DE) Vertikale Gefäße mit quadratischen Formen, in zwei Größen erhältlich und einzeln oder in mehreren Kompositionen verwendbar. Sie sind mit einem internen System ausgestattet, um Wasser zu speichern und allmählich in den Boden abzulassen.

(FR) Vases verticaux de forme carrée, disponibles en deux tailles, utilisables seuls ou en compositions. Ils disposent d'un système interne pour stocker l'eau et la libérer progressivement dans le sol.

(ES) Jarrones verticales con formas rectas, en dos tamaños, que se pueden usar solos o en composiciones múltiples. Cuentan con un sistema interno para almacenar el agua y liberarla gradualmente en el suelo.

(RU) Вертикальные вазы квадратной формы представлены в двух размерах. Их можно использовать по отдельности или в составе композиций из нескольких предметов. Они оснащены внутренней системой накопления воды и ее постепенного выпуска в почву.



Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Tebe Euclide 100	Ⓐ	**10406C10**	**12** (kg)	**40 × 40 × 94** (cm)
Tebe Euclide 160	Ⓑ	**10406C16**	**30** (kg)	**84 × 84 × 160** (cm)

Tebe Quadro Traslante

(IT) Dinamico e geometrico, si può spostare facilmente per adattarsi ad ogni spazio e situazione d'uso, grazie alle sue ruote piroettanti. È componibile con un sistema di aggancio magnetico permettendo anche l'utilizzo di vasi esistenti e dai pesi importanti.

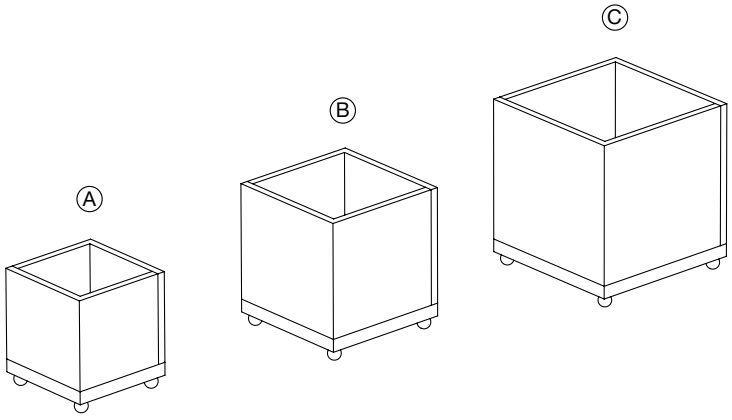
(EN) This bold, geometrically-shaped element is fitted with castors, making it easy to move and place in any space or setting. It is modular and can be joined by means of magnetic couplings so it can be used on existing heavy vases.

(DE) Dynamisch und geometrisch. Dank seiner schwenkbaren Räder lässt es sich leicht an jeden Raum und jede Verwendungssituation anpassen. Es ist modular aufgebaut und verfügt über ein magnetisches Einhängesystem, das die Verwendung vorhandener Gefäße mit bedeutenden Gewichten ermöglicht.

(FR) Dynamique, géométrique il peut être facilement déplacé pour s'adapter à n'importe quel espace et situation d'utilisation, grâce à ses roues pivotantes, il est modulaire avec un système d'accouplement magnétique permettant l'utilisation de pots existants et de poids importants.

(ES) Dinámico y geométrico, se puede mover fácilmente para adaptarse a cualquier espacio y contexto de uso gracias a sus ruedas giratorias. Es modular con un sistema de enganche magnético que también permite el uso de jarrones existentes con pesos importantes.

(RU) Динамичная и геометрическая форма адаптируется к любому пространству и ситуации, а поворотные колеса позволяют легко перемещаться. Его можно комбинировать с системой магнитного сцепления, что позволяет использовать тяжелые вазоны.



Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Tebe Quadro Traslante 40	Ⓐ	**10407C40**	**14** (kg)	**40 × 40 × 50** (cm)
Tebe Quadro Traslante 50	Ⓑ	**10407C50**	**22** (kg)	**50 × 50 × 50** (cm)
Tebe Quadro Traslante 60	Ⓒ	**10407C60**	**30** (kg)	**60 × 60 × 50** (cm)

Tebe Mezzaluna

(IT) Queste fioriere dalla forma arcuata, proposte in due diverse altezze, possono essere utilizzate da sole oppure abbinate per creare delle avvolgenti composizioni, in armonia con i più diversi scenari d'interni o all'aria aperta. L'interno della fioriera è provvisto di un sistema che raccoglie l'acqua, mantenendo l'umidità della terra nel vaso e consentendo un'ambientazione senza problemi in ogni contesto. Posizionate ai lati e al centro, le strutture portanti sollevano la fioriera da terra creando un senso di piacevole leggerezza.

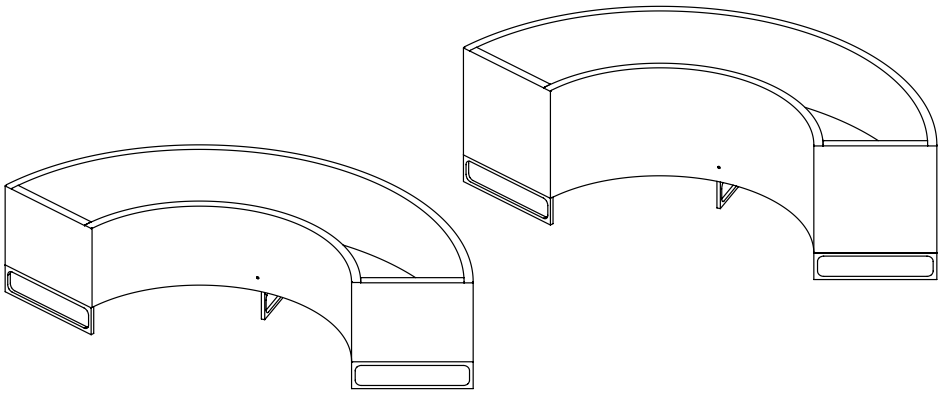
(EN) These curved shape planters, offered in two different heights, can be used alone or combined to create enveloping / inviting compositions, in harmony with the most diverse interior or outdoor scenarios. The interior of the planters is equipped with a system that collects water, maintaining the humidity of the earth in the vase and allowing an easy setting in any context. Positioned at the sides and in the center, the supporting structures raise the planter from the ground creating a sense of pleasant lightness.

(DE) Diese gekrümmt geformten Pflanzgefäße werden in zwei verschiedenen Höhen angeboten und können einzeln oder kombiniert verwendet werden, wodurch umkreisende Kompositionen erstellt werden, die mit den unterschiedlichsten Innen- oder Freiluftszenarien harmonieren.
Das Innere des Pflanzgefäßes ist mit einem System ausgestattet, das Wasser sammelt und die Feuchtigkeit im Gefäß aufrechterhält, sodass es problemlos in jedem Ambiente verwendet werden kann.
Diese Pflanzgefäße können an den Seiten und in der Mitte des Raums positioniert werden.
Die tragenden Strukturen heben die Gefäße vom Boden ab und vermitteln ein Gefühl angenehmer Leichtigkeit.

(FR) Ces jardinières incurvées, disponibles en deux hauteurs différentes, peuvent être utilisées seules ou combinées pour créer des compositions envoûtantes, en harmonie avec les installations d'intérieur ou en plein air les plus diverses.
L'intérieur de la jardinière est équipé d'un système qui recueille l'eau, gardant l'humidité de la terre dans le pot ce qui permet de l'installer sans problème dans n'importe quel cadre.
Positionnées sur les côtés et au centre, les structures de support soulèvent la jardinière du sol créant ainsi une sensation de légèreté agréable.

(ES) Estos maceteros con forma de arco, disponibles en dos alturas diferentes, se pueden utilizar solos o combinados para crear composiciones envolventes, en armonía con los más diversos entornos interiores o al aire libre. El interior de la jardinera está equipado con un dispositivo que recoge el agua, manteniendo la humedad de la tierra en la maceta y permitiendo que se adapte sin problemas a cualquier entorno. Colocadas a los lados y en el centro, las estructuras de soporte levantan la jardinera del suelo creando una sensación de agradable ligereza.

(RU) Арочные кашпо двух размеров можно использовать по отдельности или вместе для создания композиций с плавными линиями. Изделия подходят для оформления внутренних интерьеров и открытых пространств.
Внутренняя часть контейнера оснащена системой для сбора воды и поддержания влажности земли в цветочном горшке, поэтому кашпо можно использовать и в помещении. Несущие элементы расположены по бокам и в центре структуры, что придает конструкции изящество и легкость.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Tebe Mezzaluna 40	**10412C40**	**35** (kg)	**167 × 71 × 40** (cm)
Tebe Mezzaluna 50	**10412C50**	**41** (kg)	**167 × 71 × 50** (cm)

(IT) Una famiglia di fioriere a forma di cono, in tre diverse dimensioni per risolvere ogni esigenza d'uso, ambientazione e composizione. Il volume superiore crea un dinamico contrasto con la leggerezza della struttura portante.

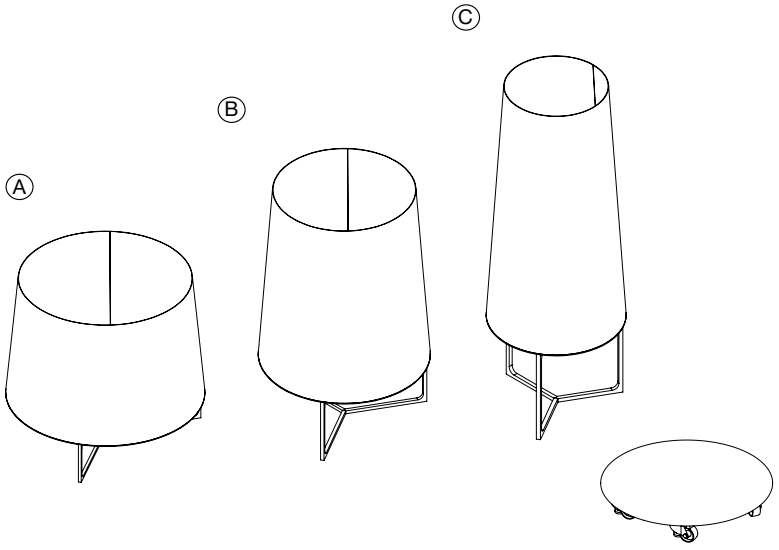
(EN) A family of cone-shaped planters, in three different sizes to solve any usage, settings or composition needs. The upper volume creates a dynamic contrast with the lightness of the supporting structure.

(DE) Eine Familie von Pflanzgefäßen in der Form eines Kegels in drei verschiedenen Größen, um allen Anforderungen in Sachen Verwendung, Eingewöhnung und Zusammensetzung gerecht zu werden. Das obere Volumen schafft einen dynamischen Kontrast zum Leichtgewicht der Tragstruktur.

(FR) Une famille de jardinières de forme conique, déclinées en trois tailles pour répondre à tous les besoins en matière d'utilisation, de décoration et de composition.
Le volume supérieur crée un contraste dynamique avec la légèreté de la structure porteuse.

(ES) Una familia de jardineras en forma de cono están disponibles en tres tamaños diferentes para resolver cualquier necesidad de uso, ambientación y composición. El volumen superior crea un contraste dinámico con la ligereza de la estructura de soporte.

(RU) Серия конических цветочных контейнеров трех разных размеров удовлетворит любые запросы в области использования, размещения и составления композиций. Объем в верхней части создает динамичный эффект контраста в сочетании с легкостью несущей конструкции.



Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Tebe Pitagora 80	Ⓐ	**10409C80**	**32** (kg)	**80 × 80** (cm)
Tebe Pitagora 60	Ⓑ	**10409C60**	**24** (kg)	**60 × 95** (cm)
Tebe Pitagora 40	Ⓒ	**10409C40**	**16** (kg)	**40 × 110** (cm)
Set Pitagora		**10400C09**	72 (kg)	

(IT) Una geometria pura ed essenziale caratterizza questa famiglia di fioriere cilindriche, proposte in tre diversi diametri ed altezze, visivamente quasi sospese sulle sottili strutture portanti. È possibile creare diverse composizioni, in armonia con ogni spazio ed esigenza.

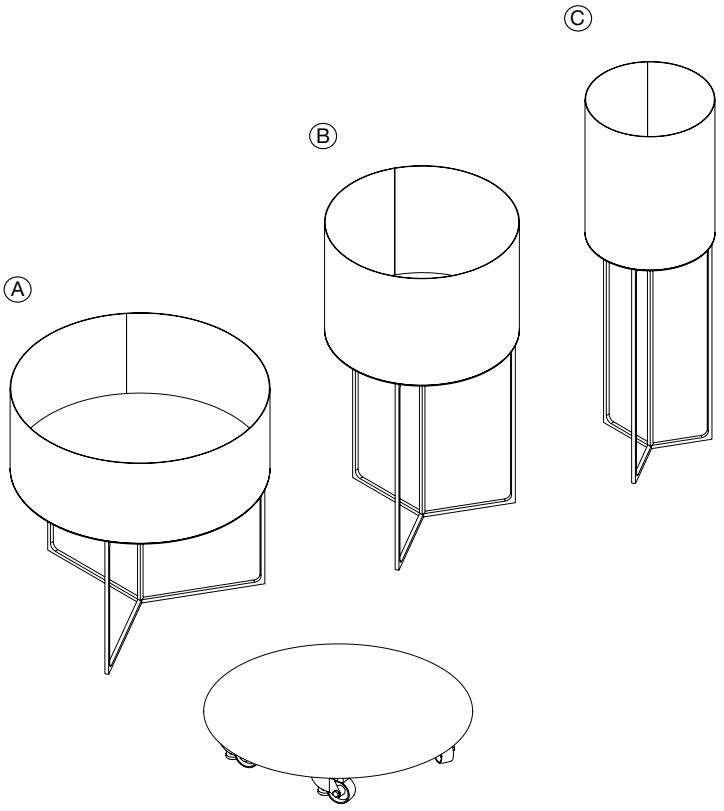
(EN) A pure and essential geometry characterized this family of cylindric-shape planters, offered in three different diameters and heights, visually almost suspended on the thin supporting structures. It is possible to create several compositions, in harmony with every space or needs.

(DE) Eine reine und wesentliche Geometrie charakterisiert diese Familie von Pflanzgefäßen in der Form eines Zylinders, die in drei verschiedenen Durchmessern und Höhen angeboten werden und optisch fast an den dünnen Stützstrukturen hängen. Es ist möglich, verschiedene Kompositionen im Einklang mit jedem Platz und jeder Anforderung zu schaffen.

(FR) Caractérisée par sa géométrie pure et essentielle et par sa fine structure porteuse, cette jardinière semble presque flotter dans les airs. Proposée en trois tailles et hauteurs, elle permet de créer des compositions variées en harmonie avec chaque environnement.

(ES) Una geometría pura y esencial caracteriza a esta familia de jardineras cilíndricas, propuestas en tres diámetros y alturas diferentes que visualmente parecen casi suspendidas sobre las finas estructuras de soporte. Se pueden crear diferentes composiciones, en armonía con cada espacio y necesidad.

(RU) Простой и строгий дизайн — главная характеристика этой серии цилиндрических цветочных контейнеров трех разных диаметров и высоты, визуально почти «подвешенных» на тонких опорных конструкциях. С их помощью можно создавать разные композиции, гармонирующие с любым пространством.



Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Tebe Archimede 80	Ⓐ	**10408C80**	**32** (kg)	**80 × 80** (cm)
Tebe Archimede 60	Ⓑ	**10408C60**	**24** (kg)	**60 × 110** (cm)
Tebe Archimede 40	Ⓒ	**10408C40**	**16** (kg)	**40 × 130** (cm)
Set Archimede		**10400C08**	**72** (kg)	

Tebe Cupido

(IT) Dall’amore per la natura e per i metalli nobili, nasce Cupido: un versatile elemento d’arredo ambientabile sia in esterni che in interni, proposto in tre dimensioni e adatto a mille utilizzi diversi.

(EN) Cupido is the fruit of our love for nature and fine metals. A versatile furnishing element for outdoors or indoors. Available in 3 sizes, it can be used in many diverse ways.

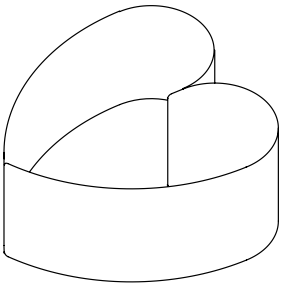
(DE) Aus Liebe zur Natur und zu Edelmetallen entstand Cupido: Ein vielseitiger Einrichtungsgegenstand, der sowohl drinnen als auch draußen aufgestellt werden kann, in 3 Größen erhältlich und für tausend verschiedene Zwecke geeignet ist.

(FR) Cupido est né de l’amour pour la nature et les métaux nobles: un meuble polyvalent qui peut être utilisé aussi bien à l’intérieur qu’à l’extérieur, proposé en 3 tailles et adapté à mille usages différents.

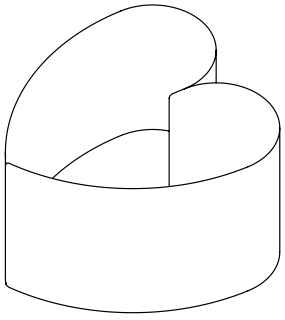
(ES) Del amor por la naturaleza y por los metales nobles nace Cupido : un elemento decorativo versátil que se integra tanto en exteriores como en interiores, presentado en 3 tamaños y con mil usos diferentes.

(RU) Cupido — это результат любви к природе и благородным металлам. Этот универсальный предмет декора можно установить как в помещении, так и на открытом воздухе, он подходит для множества различных применений и предлагается в трех размерах.

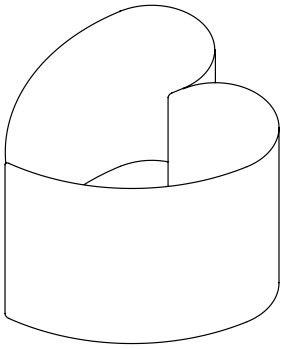
Ⓐ



Ⓑ



Ⓒ



Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Tebe Cupido 30	Ⓐ	**10411C30**	**8** (kg)	**60 × 30** (cm)
Tebe Cupido 40	Ⓑ	**10411C40**	**10** (kg)	**60 × 40** (cm)
Tebe Cupido 50	Ⓒ	**10411C50**	**12** (kg)	**60 × 50** (cm)

Cuore

(IT) Dall’amore per la natura e per i metalli nobili, nasce Cuore: un versatile elemento d’arredo ambientabile sia in esterni che in interni, proposto in tre dimensioni e adatto a mille utilizzi diversi.

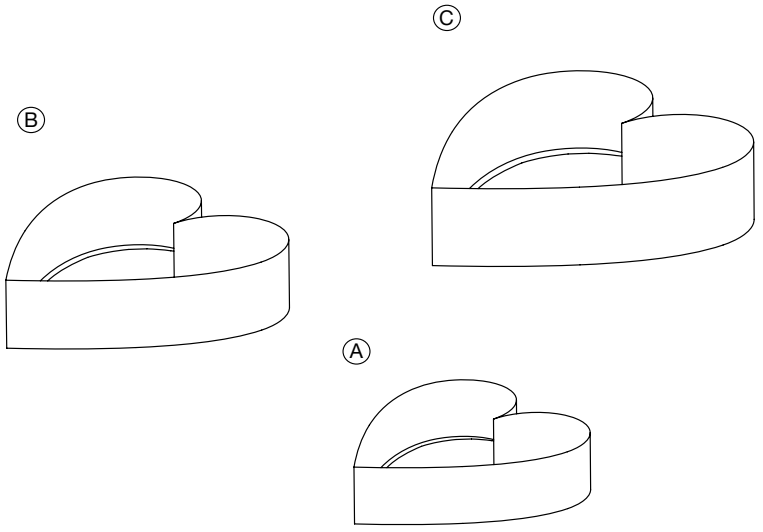
(EN) Cuore is the fruit of our love for nature and fine metals. A versatile furnishing element for outdoors or indoors. Available in 3 sizes, it can be used in many diverse ways.

(DE) Aus Liebe zur Natur und zu Edelmetallen entstand Cuore: Ein vielseitiger Einrichtungsgegenstand, der sowohl drinnen als auch draußen aufgestellt werden kann, in 3 Größen erhältlich und für tausend verschiedene Zwecke geeignet ist.

(FR) Cuore est né de l’amour pour la nature et les métaux nobles: un meuble polyvalent qui peut être utilisé aussi bien à l’intérieur qu’à l’extérieur, proposé en 3 tailles et adapté à mille usages différents.

(ES) Del amor por la naturaleza y por los metales nobles nace Cuore : un elemento decorativo versátil que se integra tanto en exteriores como en interiores, presentado en 3 tamaños y con mil usos diferentes.

(RU) Cuore — это результат любви к природе и благородным металлам. Этот универсальный предмет декора можно установить как в помещении, так и на открытом воздухе, он подходит для множества различных применений и предлагается в трех размерах.



Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Cuore S	Ⓐ	**12400C50**	**3** (kg)	**50 × 12** (cm)
Cuore M	Ⓑ	**12400C60**	**5** (kg)	**60 × 16** (cm)
Cuore L	Ⓒ	**12400C80**	**6** (kg)	**80 × 20** (cm)

Cuore Portapianta

(IT) C’è qualcosa di nuovo nell’aria: sono questi piccoli cuori da appendere, con una vaschetta che può contenere una piccola pianta, oppure i semi per gli uccellini.

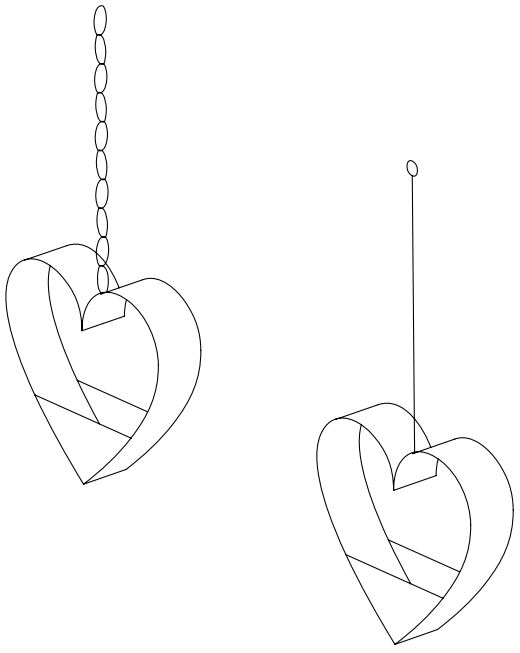
(EN) There’s something new the air: these little hanging hearts have a small tray that can be used to hold small plants or as a birdfeeder.

(DE) Es liegt etwas Neues in der Luft: Es sind diese kleinen hängenden Herzen mit einem Gefäß, in dem eine kleine Pflanze Platz finden kann, oder auch Vogelfutter.

(FR) Il y a quelque chose de nouveau dans l’air : ce sont ces petits cœurs à suspendre, avec un plateau pouvant contenir une petite plante, ou des graines pour les oiseaux.

(ES) Hay algo nuevo en el aire: son estos pequeños corazones colgantes, con un pequeño recipiente para colocar una planta pequeña o semillas para los pájaros.

(RU) В воздухе витает что-то новое: это маленькие подвесные сердечки с подносом, на котором можно разместить небольшое растение или насыпать семена для птиц.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Cuore Portapianta	**12401C40**	**4** (kg)	**40 × 10** (cm)

Collezione Pio

(IT) Le gallinelle Pio, con le loro forme astratte ma al tempo stesso divertenti, personalizzano il giardino rendendolo più originale e accogliente. Proposte in tre dimensioni diverse, si prestano a infinite ambientazioni e composizioni.

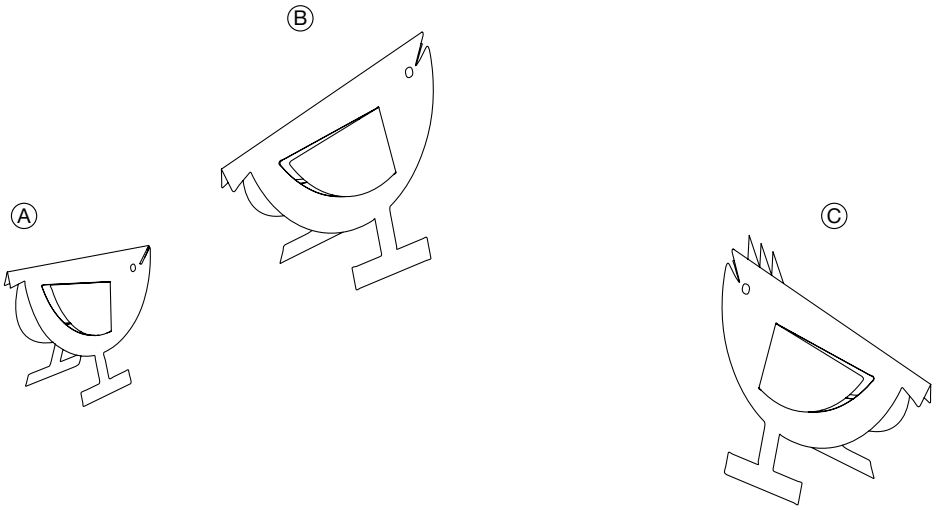
(EN) With their abstract yet appealing look, Pio chickens add an original, amusing and decorative touch to the garden. Available in three different sizes, they can be used to compose multiple arrangements in any setting.

(DE) Die Hühner Pio mit ihren abstrakten, aber gleichzeitig lustigen Formen machen den Garten individuell, originell und gemütlich. Sie werden in drei verschiedenen Größen angeboten und eignen sich für unendlich viele Dekorationen und Kompositionen.

(FR) Les poules d'eau Pio, avec leurs formes à la fois abstraites et ludiques, personnalisent le jardin en le rendant plus original et accueillant. Proposées en trois dimensions différentes, elles se prêtent à une infinité de mises en scène et de compositions.

(ES) Las gallinitas Pio, con sus formas abstractas pero a la vez divertidas, personalizan el jardín y le dan un aspecto más original y acogedor. Se presentan en tres tamaños diferentes y se prestan a innumerables composiciones y ambientes

(RU) Абстрактные и забавные цыплята оживят сад и сделают его более оригинальным и уютным. Они представлены в трех размерах, ими можно украсить любое пространство и использовать в составе множества композиций.



Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Pulcino Pio	Ⓐ	**10801C30**	**2** (kg)	**55 × 33** (cm)
Gallinella Pio	Ⓑ	**10801C40**	**4** (kg)	**65 × 46** (cm)
Gallo Pio	Ⓒ	**10802C40**	**4** (kg)	**68 × 52** (cm)
Set Pio, 2 elementi		**10800C00**	**6** (kg)	
Set Pio, 3 elementi		**10800C01**	**10** (kg)	

Orto Cassa

(IT) Questa aiuola per l'orto, di forma rettangolare, consente di sollevare le colture rispetto al terreno, rendendo più comodo il lavoro e facilitando anche la tosatura dell'erba tutto intorno.

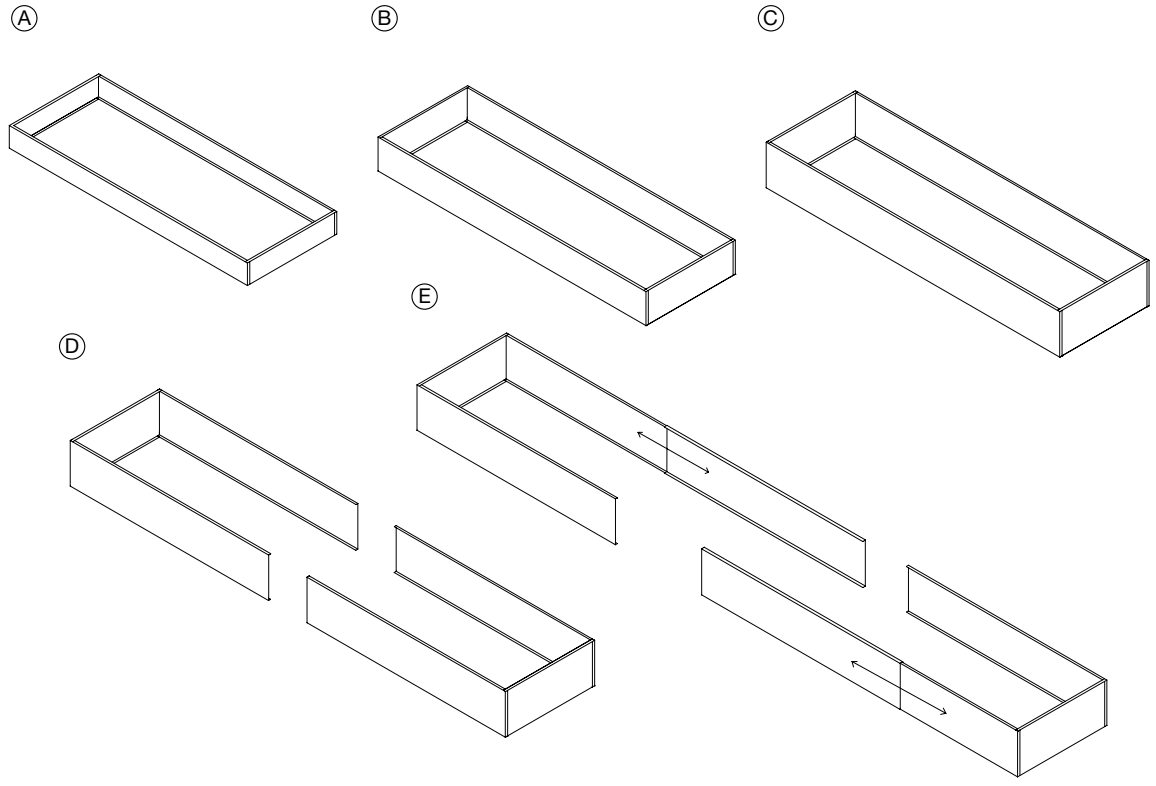
(EN) This rectangular vegetable bed keeps the plants higher than the surrounding land, making it easier to tend to vegetables and mow the grass around the bed.

(DE) Dieses rechteckige Hochbeet ermöglicht das Anheben der Bepflanzungen über den Boden, was die Arbeit komfortabler macht und das Mähen des Rasens drumherum erleichtert.

(FR) Ce parterre de jardin de forme rectangulaire élève les cultures par rapport au sol, ce qui rend le travail plus confortable et facilite la tonte de l'herbe tout autour.

(ES) Este parterre para huerto, de forma rectangular, permite elevar los cultivos por encima del terreno, lo que hace más cómodo el trabajo y facilita también la siega de la hierba de alrededor.

(RU) Бордюр прямоугольной формы позволяет поднять грядку над землей, что делает работу более комфортной и облегчает покос травы по всему периметру.



Nome / Name:		Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Orto Cassa 240	Ⓐ	**12101C20**	**38** (kg)	**240 × 90 × 20** (cm)
Orto Cassa 270	Ⓑ	**12101C30**	**40** (kg)	**270 × 90 × 30** (cm)
Orto Cassa 300	Ⓒ	**12101C40**	**43** (kg)	**300 × 90 × 40** (cm)
Dimensioni Orto Cassa Telescopica (2 elementi)	Ⓓ	**12102C40**	**60** (kg)	**160 / 300 × 90 × 40** (cm)
Dimensioni Orto Cassa Telescopica (3 elementi)	Ⓔ	**12103C40**	**80** (kg)	**160 / 480 × 90 × 40** (cm)

Miobio

(IT) Un'alternativa ecologica, estetica e funzionale al solito “bidone” per la raccolta degli scarti in giardino o nell'orto. Realizzata in acciaio Corten, resistente alle intemperie e all'umidità, la sua forma geometrica è piacevolmente essenziale, si integra nell'ambiente outdoor e si coordina con gli altri elementi della collezione “Il giardino di Corten”. La struttura a doghe distanziate fa circolare l'aria e favorisce la proliferazione dei batteri “buoni”, trasformando i rifiuti vegetali in una risorsa ecologica al 100% e ricca di sostanze nutritive per il terreno.

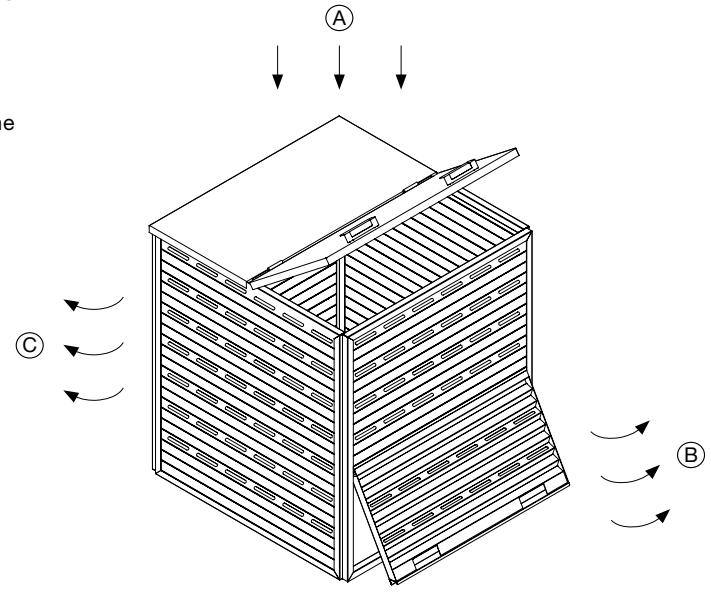
(EN) An ecological, aesthetical, and functional alternative to the usual compost bin in the garden or in the kitchen garden. Made in Corten steel, resistant to bad weather and humidity, its geometrical shape is pleasantly essential, integrating with the outdoor environment and coordinating with the other products of the Il Giardino di Corten collection. The spaced slatted structure allows the air to circulate, encouraging the proliferation of good bacteria, transforming vegetable waste into a 100% ecological resource, rich in nutrients for the soil.

(DE) Eine ökologische, ästhetische und funktionelle Alternative zum üblichen „Mülleimer” zum Sammeln von Abfällen im Garten oder im Gemüsebeet. Aus Corten-Stahl verwirklicht, beständig gegen Witterungseinflüsse und Feuchtigkeit, ihre geometrische Form wirkt angenehm und ist von wesentlicher Bedeutung, integriert sich in die Outdoor-Umgebung und passt zu den anderen Elementen der Kollektion „Der Garten von Corten“. Die Struktur mit distanzierten Latten lässt die Luft zirkulieren und begünstigt die Vermehrung „guter” Bakterien, wodurch Pflanzenabfälle in eine 100% ige ökologische Ressource umgewandelt werden, die wiederum reich an Nährstoffen für den Boden ist.

(FR) Une alternative écologique, esthétique et fonctionnelle à la classique « poubelle » de collecte des déchets dans le jardin ou le potager. Résistant aux intempéries et à l'humidité grâce à sa fabrication en Corten, cet élégant conteneur se caractérise par sa forme harmonieuse et minimaliste qui s'intègre parfaitement à tout environnement extérieur et se marie avec tous les autres éléments de la collection « Il giardino di Corten ». Sa structure à lattes espacées favorise la circulation de l'air et la prolifération de « bonnes » bactéries, permettant ainsi de transformer les déchets végétaux en une ressource 100% écologique, riche en substances nutritives pour le sol.

(ES) Una alternativa ecológica, estética y funcional a la habitual «papelera» para recoger los residuos en el jardín o el huerto. Fabricada en acero Corten, resistente a la intemperie y a la humedad, su forma geométrica es agradablemente esencial, se integra en el entorno exterior y se coordina con los demás elementos de la colección «Il giardino di Corten». La estructura con lamas espaciadas hace circular el aire y favorece la proliferación de bacterias «buenas», transformando los residuos vegetales en un recurso 100 % ecológico rico en nutrientes para el suelo.

(RU) Экологичная, эстетичная и функциональная альтернатива обычному мусорному контейнеру для сбора отходов в саду или огороде. Изделие из кортеновской стали, устойчивой к неблагоприятным погодным условиям и влажности, обладает простой, приятной для глаз формой, интегрируется в окружающую среду и сочетается с другими элементами коллекции Il giardino di Corten. Конструкция с удаленными друг от друга планками обеспечивает циркуляцию воздуха и способствует размножению «полезных» бактерий, превращая растительные отходы в 100-процентный экологический ресурс, богатый питательными веществами для почвы.



Ⓐ Coperchio di carico e protezione
Loading and protection cover

Ⓑ Aerazione
Ventilation

Ⓒ Estrazione
Extraction

Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Miobio	**11906C00**	**90** (kg)	**92 × 95 × 103** (cm)

Bicapanna

(IT) Un piccolo spazio protetto e accessibile per riporre gli attrezzi, la falciatrice e il tubo da irrigazione in giardino, al riparo dagli agenti atmosferici? Non c'è problema: grazie alle sue dimensioni compatte, questa è la soluzione ideale. È subito pronto all'uso, resiste alle intemperie, dura a lungo nel tempo, trova posto dovunque e ha un design coordinato con gli altri elementi della collezione “Il Giardino di Corten”.

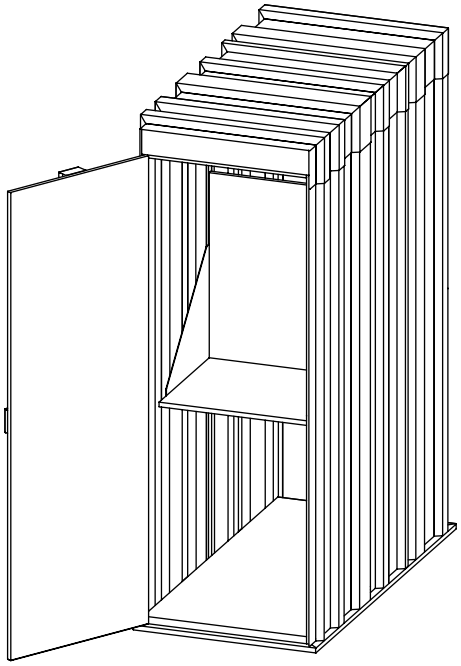
(EN) Are you looking for a small protected and accessible space for storing and shelter from bad weather garden tools, the lawn mower, and the garden hose? No problem: thanks to its compact size, this is the right solution. It is ready for use, withstanding bad weather, long lasting, fits anywhere and has a design coordinated with the other elements of “Il Giardino di Corten” collection..

(DE) Ein kleiner geschützter und zugänglicher Raum zur Aufbewahrung von Werkzeugen, Rasenmäher und Bewässerungsschlauch im Garten, geschützt vor Witterungseinflüssen? Kein Problem: Dank ihrer kompakten Größe ist diese Geschirrhütte die ideale Lösung. Sie ist sofort einsatzbereit, hält den Witterungseinflüssen stand, ist langlebig, passt überall hin und hat ein Design, das auf die anderen Elemente der Kollektion „Il Giardino di Corten“ abgestimmt ist.

(FR) Un petit espace protégé et accessible pour ranger les outils, la tondeuse et le tuyau d’irrigation dans le jardin, à l’abri des intempéries ? Pas de problème : grâce à sa taille compacte, c’est la solution idéale. La cabane est immédiatement prête à l’emploi, résiste aux intempéries, dure longtemps, s’adapte partout et présente un design coordonné avec les autres éléments de la collection « Il Giardino di Corten ».

(ES) ¿Buscas un pequeño espacio protegido y accesible para guardar las herramientas, la segadora y la manguera para regar el jardín que esté resguardado de los elementos? No hay problema: gracias a su tamaño compacto, esta es la solución ideal. Está lista para usar, resiste las inclemencias meteorológicas, dura mucho tiempo, se adapta a cualquier lugar y tiene un diseño que se coordina con los demás elementos de la colección «Il Giardino di Corten».

(RU) Небольшое удобное место для хранения инструментов, косилки и поливочного шланга в саду, защищенное от непогоды? Нет проблем: благодаря компактным размерам наше решение подойдет идеально. Структура готова к установке, она устойчива к неблагоприятным погодным условиям, располагается в любом месте и сочетается с другими элементами коллекции Il Giardino di Corten.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Bicapanna	**11800C00**	**190** (kg)	**80 × 160 × 220** (cm)

Rapanui

(IT) Questo portattrezzi da giardino unisce una funzione pratica con una forma originale, che lo rende simile a una scultura contemporanea da esterni.

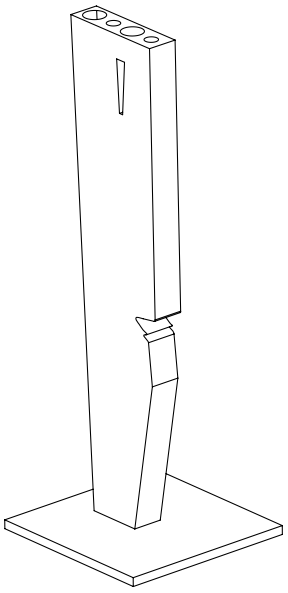
(EN) This garden tool holder combines functionality with an original design that makes it look like an outdoor modern-art sculpture.

(DE) Dieser Gartenwerkzeughalter kombiniert eine praktische Funktion mit einer originellen Form, die ihn mit einer zeitgenössischen Skulptur für den Außenbereich vergleichbar macht.

(FR) Cette boîte à outils de jardin combine une fonction pratique avec une forme originale, ce qui la rend semblable à une sculpture extérieure contemporaine.

(ES) Este portaherramientas de jardín combina una función práctica con una forma original que lo asemeja a una escultura contemporánea de exterior.

(RU) Ящик для садовых инструментов очень практичен и напоминает современную уличную скульптуру оригинальной формы



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Rapanui	**12300C00**	**19** (kg)	**41 × 7 × 110** (cm)

Eracle

(IT) L’apparente semplicità di Eracle nasce da un attento studio della funzione: la sua forma permette infatti di accatastare la legna in maniera ottimale. Resistente, capiente e non ingombrante, è adatto sia all’uso in esterni che in interni.

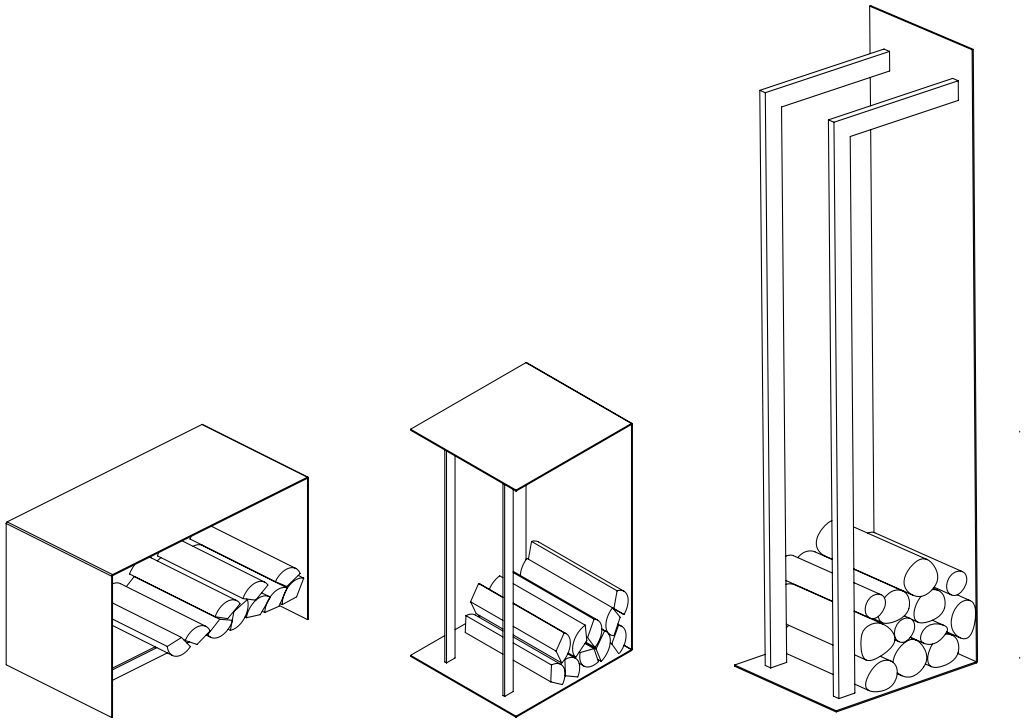
(EN) The apparently simple look of the Eracle firewood rack is the result of an accurate study of its function: its particular shape enables the optimal stacking of firewood. Strong, capacious but not bulky, Eracle can be kept outdoors or indoors.

(DE) Die scheinbare Einfachheit von Eracle ist das Ergebnis einer sorgfältigen Analyse seiner Funktion: Seine Form ermöglicht es, das Holz auf optimale Weise zu stapeln. Widerstandsfähig, geräumig und nicht sperrig. Er ist sowohl für den Außen- als auch für den Innenbereich geeignet.

(FR) L’apparente simplicité d’Eracle est le résultat d’une étude minutieuse de la fonction: sa forme permet d’empiler le bois de la meilleure façon possible. Résistant, capacitif et discret, il convient aussi bien à l’extérieur qu’à l’intérieur.

(ES) La aparente sencillez de Eracle surge de un cuidadoso estudio de la función: su forma permite apilar la madera de forma óptima. Resistente, amplio y discreto, es adecuado para uso en exterior o en interior.

(RU) Кажущаяся простота Eracle возникла из тщательного изучения его назначения: именно такая форма позволяет оптимально сложить дрова. Он прочен, вместителен, занимает мало места и подходит как для наружного, так и для внутреннего использования.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Eracle	**11200C15**	**27** (kg)	**44 × 37 × 157** (cm)
Eracle Baby	**11200C75**	**15** (kg)	**41 × 37 × 69** (cm)

Porta Biciclette

(IT) Pensati per diffondere una mentalità “green” non solo negli spostamenti, ma anche nel modo di concepire l'arredo urbano, questi portabiciclette modulari si inseriscono negli scenari più diversi, grazie al loro design e al fascino materico dell'acciaio Corten. La forma particolare è studiata per accogliere biciclette e monopattini in uno spazio ottimale. Il foro laterale consente l'aggancio dei lucchetti antifurto.

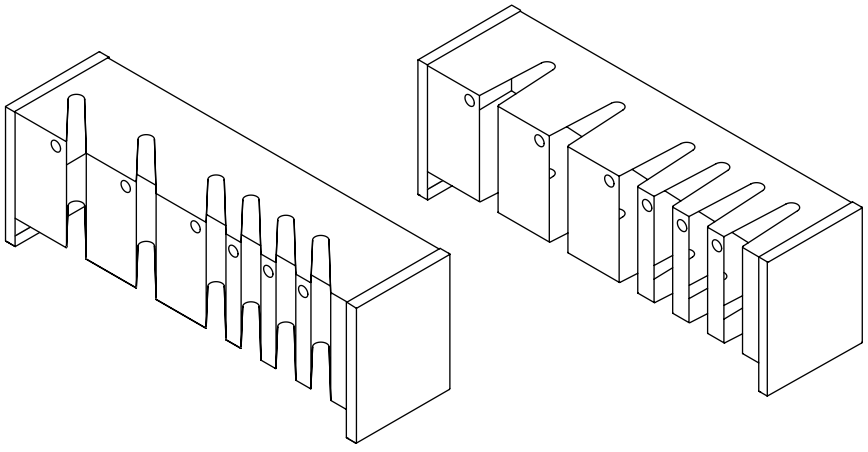
(EN) Design to spread a “green” mentality not only when traveling but also in the way of conceiving street furniture, these modular bicycle racks fit into the most diverse scenarios, thanks to their design and to the material appeal of Corten steel. The peculiar shape is designed to accommodate bicycles and scooters in an optimal space. The side hole allows the hooking of the safety padlocks.

(DE) Diese modularen Fahrradständer wurden entwickelt, um nicht nur im Nahverkehr, sondern auch bei der Konzeption von Stadtmöbeln eine „grüne“ Mentalität zu verbreiten. Dank ihres Designs und des attraktiven Materials von Cortenstahl passen sie in die unterschiedlichsten Szenarien. Die spezielle Form ist so konzipiert, dass Fahrräder und Roller optimal im Raum untergebracht werden können. Das seitliche Loch ermöglicht das Einhängen der Diebstahlsicherungen.

(FR) Conçus pour diffuser l’état d’esprit « vert » non seulement lors de vos déplacements, mais aussi dans la manière de concevoir du mobilier urbain, ces porte-vélos modulables trouveront leur place dans les installations les plus diverses, grâce à leur design et à l’attrait matériel de l’acier Corten. Leur forme particulière est conçue pour accueillir les vélos et les trottinettes dans un espace optimal. Le trou latéral permet l’accrochage des cadenas antivol.

(ES) Diseñados para difundir una mentalidad «verde» no solo para trasladarnos, sino también en la forma de concebir el mobiliario urbano, estos portabicicletas modulares encajan en los más diversos escenarios, gracias a su diseño y al atractivo material del acero Corten. Su particular diseño se ha estudiado para acomodar bicicletas y scooters en un espacio óptimo. El orificio lateral permite el enganchar candados antirrobo.

(RU) Модульные велосипедные стойки являются воплощением концепции зеленой мобильности не только в плане практичности, но и как неотъемлемый элемент уличного декора. Благодаря особенностям конструкции и эстетической привлекательности стали Corten, из которой они изготовлены, стойки прекрасно впишутся в любой городской, и не только, сценарий. Конструкционные особенности стойки позволяют устанавливать велосипеды и самокаты с оптимальным использованием пространства. Боковое отверстие позволяет повесить на велосипед замок для защиты от кражи.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Porta Biciclette	**11300C00**	**70** (kg)	**150 × 40 × 50** (cm)
Porta Biciclette foro 45°	**11300C01**	**70** (kg)	**150 × 40 × 50** (cm)

Zeus

(IT) L’acciaio corten diventa protagonista dell’architettura d’esterni con Zeus, un gazebo che sfrutta la corrente d’aria che si crea in maniera naturale all’interno delle colonne di sostegno, per raffrescare l’aria al suo interno, anche quando è esposto al sole. È inoltre predisposto per l’utilizzo di pannelli fotovoltaici sul tetto, per alimentare in maniera ecosostenibile un impianto di illuminazione o per altri utilizzi.

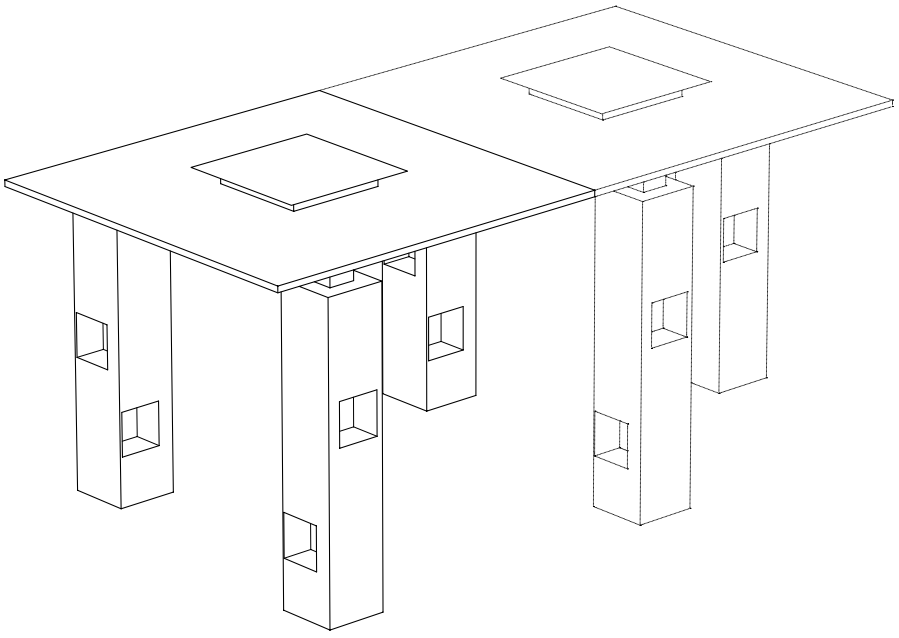
(EN) Zeus makes Corten steel the protagonist of outdoor furnishings. The Zeus gazebo uses the draughts naturally occurring between its roof supports to cool the internal air, even when the gazebo is in the sun. The roof is designed to be fitted with photovoltaic panels to provide eco-sustainable energy for an outdoor lighting system or any other practical use.

(DE) Cortenstahl wird zum Protagonisten der Außenarchitektur mit Zeus, einem Pavillon, der den Luftstrom nutzt, der auf natürliche Weise in den Tragsäulen erzeugt wird, um die Luft in seinem Inneren zu kühlen, selbst wenn er in der Sonne steht. Er ist auch geeignet für den Einsatz von Photovoltaik-Paneelen auf seinem Dach, um eine Beleuchtungsanlage oder andere Anwendungen auf umweltfreundliche Weise zu betreiben.

(FR) L’acier Corten devient le protagoniste de l’architecture extérieure avec Zeus, un pavillon qui profite du courant d’air créé naturellement à l’intérieur des colonnes de support, pour refroidir l’air à l’intérieur, même exposé au soleil. Il est également conçu pour permettre l’utilisation de panneaux photovoltaïques sur le toit, pour alimenter un système d’éclairage d’une manière écologiquement durable ou pour d’autres utilisations.

(ES) El acero corten se convierte en protagonista de la arquitectura exterior con Zeus, un cenador que aprovecha la corriente de aire que se crea de forma natural dentro de las columnas de soporte para refrescar el aire en su interior, incluso cuando está expuesto al sol. Asimismo está concebido para el uso de paneles fotovoltaicos en el techo, para alimentar de manera ecosostenible un sistema de iluminación o para otros usos.

(RU) Беседка Zeus превращает кортеновскую сталь в главного героя уличной архитектуры. Воздушный поток, естественным образом возникающий внутри опорных колонн, создает внутри беседки ощущение свежести даже под лучами палящего солнца. Кроме того, на крыше можно установить фотоэлектрические панели на крыше. Это — экологически устойчивый способ получить энергию для питания системы освещения или для любых других целей.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Zeus	**10301C30**	**700** (kg)	**300 × 300 × 250** (cm)

Ariaperta

(IT) Un elemento architettonico in totale sintonia e interazione con la natura. La sua struttura prende spunto dai poetici pergolati di una volta, per dare vita a una situazione raffinatamente contemporanea, nella quale l'aria e la luce del sole circolano liberamente. I vani nelle colonne possono accogliere delle piante che insieme alla qualità visive e tattili dell'acciaio Corten, creano un' atmosfera intima, naturale e accogliente, nel quale vivere e condividere il piacere di stare all'aria aperta.

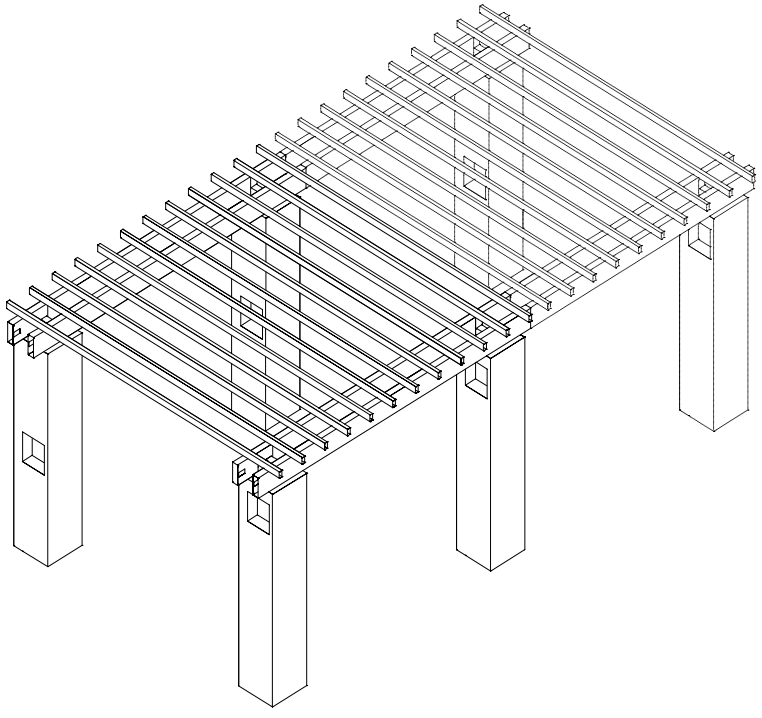
(EN) An architectural element in whole harmony and interaction with nature. Its structure is inspired from the old-fashioned pergolas, to create an elegantly contemporary situation, in which the air and sunlight circulate freely. The niches on the columns can accommodate plants that, together with the visual and tactile qualities of Corten steel, create an intimate, natural, and welcoming atmosphere, where to live and share the pleasure of being in the open air.

(DE) Ein architektonisches Element in völligem Einklang und Zusammenwirken mit der Natur. Ihre Struktur ist von den poetischen Pergolen der Vergangenheit inspiriert, um einer raffinierten zeitgenössischen Situation, in der Luft und Sonnenlicht frei zirkulieren, Leben zu schenken. Die Fächer in den Säulen können Pflanzen unterbringen, die zusammen mit den visuellen und taktilen Eigenschaften von Corten-Stahl eine intime, natürliche und einladende Atmosphäre verwirklichen, in der man leben und das Vergnügen im Freien genießen kann.

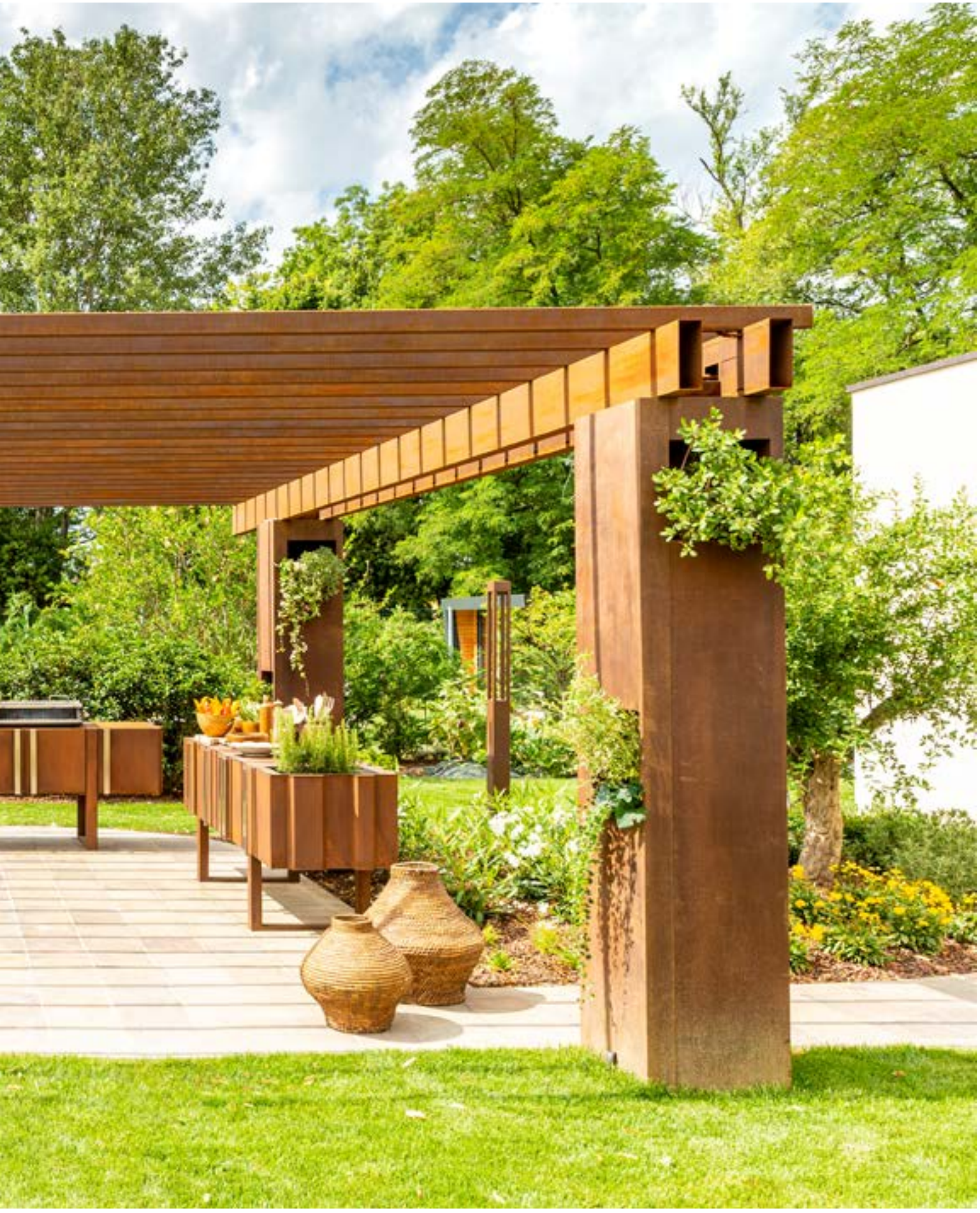
(FR) Élément architectural en pleine harmonie avec la nature. Sa structure s'inspire des élégants pergolas d'autrefois, pour donner vie à un décor à la fois contemporain et raffiné, dans lequel l'air et la lumière du soleil circulent librement. Les compartiments dans les colonnes peuvent accueillir des plantes qui, alliées aux qualités visuelles et à la texture du Corten, créent une atmosphère intime, naturelle et accueillante offrant des moments agréables de partage et de vie en plein air.

(ES) Una alternativa ecológica, estética y funcional a la habitual «papelera» para recoger los residuos en el jardín o el huerto. Fabricada en acero Corten, resistente a la intemperie y a la humedad, su forma geométrica es agradablemente esencial, se integra en el entorno exterior y se coordina con los demás elementos de la colección «Il giardino di Corten». La estructura con lamas espaciadas hace circular el aire y favorece la proliferación de bacterias «buenas», transformando los residuos vegetales en un recurso 100 % ecológico rico en nutrientes para el suelo.

(RU) Архитектурный элемент в полной гармонии с природой. Его структура, напоминающая старинные поэтические беседки, служит для создания изысканного современного объекта, в котором свободно циркулируют воздух и солнечный свет. В проемах колонн можно разместить растения, которые в сочетании с визуальными и тактильными свойствами кортеновской стали создают уютную, естественную и гостеприимную атмосферу, позволяющую сделать пребывание на открытом воздухе невероятно приятным.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Ariaperta	**10302C40**	**750** (kg)	**400 × 400 × 280** (cm)



Giove

(IT) Se piove, agli ombrelli ci pensa Giove: un accessorio funzionale ma non ingombrante, da posizionare dove serve, quando serve.

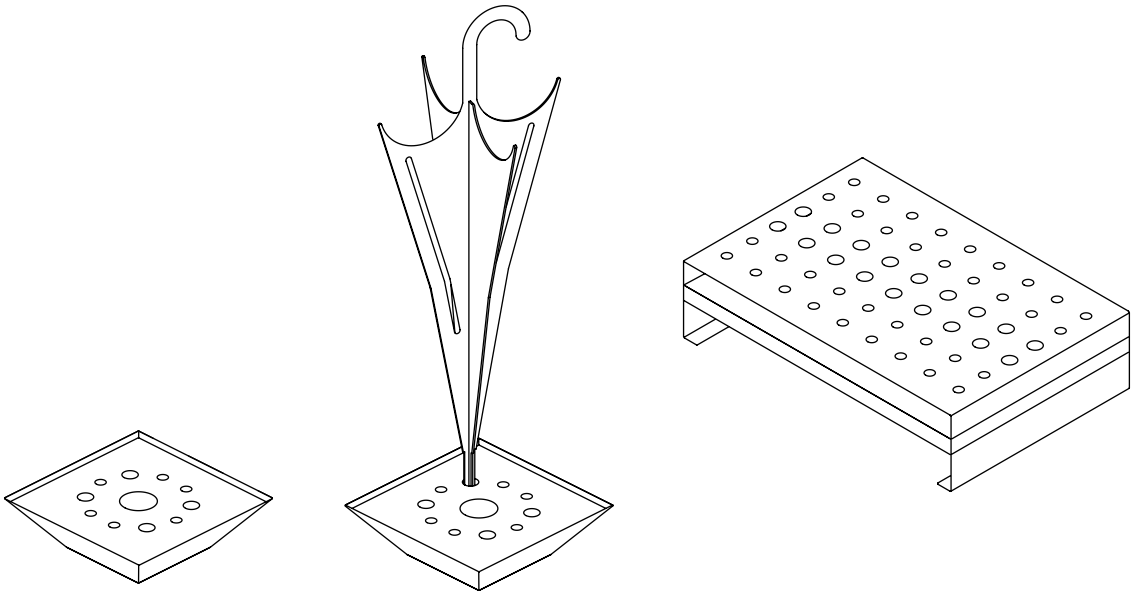
(EN) For rainy days, Giove takes care of your umbrellas. A functional but not bulky accessory to place where it is needed, when it is needed.

(DE) Wenn es regnet, kümmert sich Giove um die Regenschirme: Ein funktionaler, aber nicht sperriger Gegenstand, der bei Bedarf dort platziert werden kann, wo er benötigt wird.

(FR) S'il pleut, Giove s'occupe des parapluies : un accessoire fonctionnel mais pas encombrant, à positionner là où il faut, quand il le faut.

(ES) Si llueve, Giove se ocupa de los paraguas: un accesorio funcional con un tamaño reducido, que se coloca donde y cuando sea necesario.

(RU) Если идет дождь, доверьте зонты Giove: функциональный, но не громоздкий аксессуар можно поставить именно там, где он нужен.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Giove	**11001C00**	**4** (kg)	**30 × 30 × 10** (cm)
Giove con Ombello	**11002C00**	**7** (kg)	**30 × 30 × 95** (cm)
Centombrelli	**11001C02**	**15** (kg)	**60 × 40 × 15** (cm)

Cassettiera

(IT) Rivestimenti su misura in acciaio corten, realizzati con cura artigianale, per arricchire di nuove emozioni e sensazioni una cassettiera o un altro elemento d'arredo.

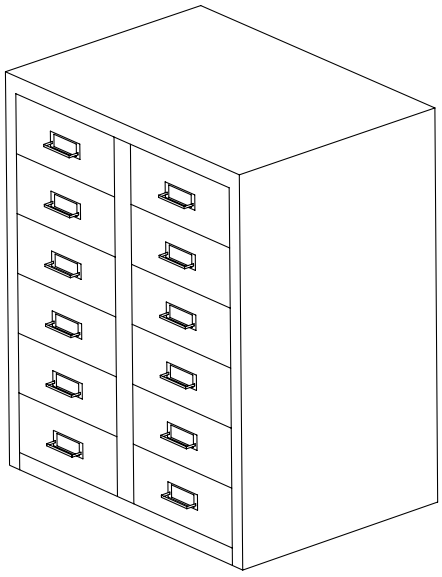
(EN) Made-to-size
Corten steel coverings manufactured with artisan mastery for an evocative new aspect of a flower box, drawer-unit or other furniture elements.

(DE) Maßgefertigte Verkleidungen aus Cortenstahl, handgefertigt, um ein Kommode oder ein anderes Möbelstück mit neuen Emotionen und Empfindungen zu bereichern.

(FR) Des revêtements sur mesure en acier Corten, réalisés avec soin artisanal, pour enrichir de sensations nouvelles une commode ou un autre meuble.

(ES) Revestimientos personalizados de acero corten, realizados con esmero artesanal para dotar de nuevas emociones y sensaciones a una cajonera o a otro mueble.

(RU) Покрытие из кортеновской стали, изготовленное по индивидуальному заказу с вниманием к каждой детали, позволит по-новому взглянуть на привычный предмет интерьера.



Nome / Name:	Codice / Code:	Peso / Weight:	Dimensioni / Size:
Cassettiera	**12600C00**	**12** (kg)	**90 × 60 × 85** (cm)

Afrodite

(IT) Il design della recinzione Afrodite, simile a un intreccio che crea giochi d'ombre e di luce, oltre ad avere una preziosa valenza estetica, ha anche una funzione pratica: infatti consente un ottimale passaggio dell'aria, proteggendo allo stesso tempo dai raggi solari e dal vento.

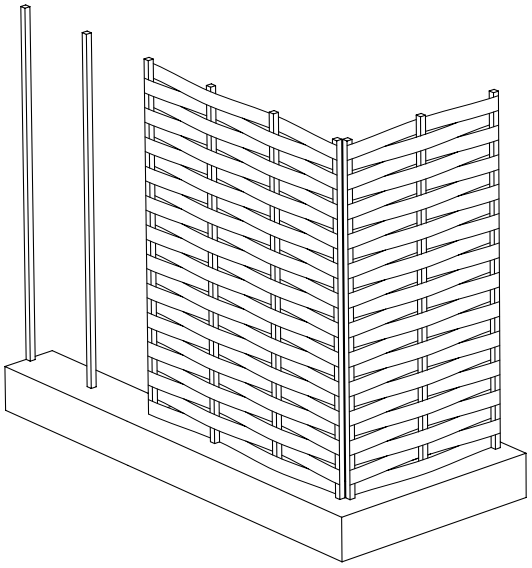
(EN) The basket-weave motif of Afrodite fencing creates a fascinating play of light and shadow. In addition to its attractive look, Afrodite is also supremely practical: it allows optimum airflow while giving protection from the sun and wind.

(DE) Das Design des Zauns Afrodite ähnelt einem Gewebe, das Spiele aus Licht und Schatten erzeugt. Er hat aber auch einen kostbaren ästhetischen Wert und eine praktische Funktion: Er ermöglicht einen optimalen Luftstrom und schützt gleichzeitig vor Sonnenstrahlen und Wind.

(FR) La conception de la clôture Afrodite, similaire à un entrelacement qui crée des ombres et de la lumière, en plus d'avoir une précieuse valeur esthétique, a aussi une fonction pratique : en effet, elle permet un passage optimal de l'air, tout en protégeant de la lumière du soleil et du vent.

(ES) El diseño de la cerca Afrodite, similar a una trama que crea juegos de sombra y de luz, además de tener un alto valor estético, posee también una función práctica: permite un paso óptimo del aire, protegiendo al mismo tiempo de los rayos del sol y del viento.

(RU) Переплетение элементов ограждения Afrodite создает чарующую игру света и тени и сочетает красоту и практичность: оно легко пропускает свежий воздух и надежно защищает от солнца и ветра.



Nome / Name:	Codice / Code:	Dimensioni / Size:
Afrodite	**10502C00**	**Custom Size**

Hera

(IT) Recinzione composta da elementi modulari, si può fissare direttamente sopra un muro perimetrale, oppure su una fondazione a scomparsa sotto il livello del terreno. Il suo design è studiato per impedire la vista dall'esterno, senza interrompere il passaggio dell'aria, garantendo inoltre una sicurezza anti-scavalcamento.

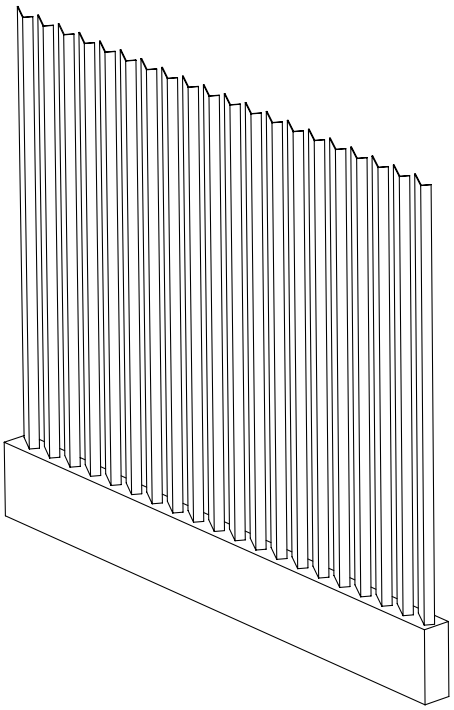
(EN) Modular fencing that may be placed directly on top of a boundary wall or into an underground foundation. It is designed to prevent view from the outside without stopping airflow. It also ensures anti-climb safety.

(DE) Ein Zaun aus modularen Elementen. Er kann direkt auf einer Begrenzungsmauer oder auf einem im Boden verborgenen Fundament befestigt werden. Sein Design ist so konzipiert, dass die Sicht von außen verhindert wird, ohne die Luftströmung zu unterbrechen, und er bietet außerdem Sicherheit, weil sein Übersteigen verhindert wird.

(FR) Clôture composée d'éléments modulaires, elle peut être fixée directement sur un mur périmétrique, ou sur une fondation cachée sous le niveau du sol. Elle est conçue pour empêcher la vue de l'extérieur, sans interrompre le passage de l'air, tout en assurant une sécurité anti-escalade.

(ES) Cerca compuesta por elementos modulares, se puede fijar directamente sobre un muro perimetral o sobre una base oculta bajo el nivel del suelo. Su diseño está estudiado para impedir la vista desde el exterior, sin interrumpir el paso del aire, garantizando además seguridad contra la escalada.

(RU) Забор из модульных элементов можно закрепить непосредственно на стене по периметру или на скрытом фундаменте ниже уровня земли. Его специально разработанная конструкция надежно защищает пространство от посторонних взглядов и проникновения и в то же время свободно пропускает потоки воздуха.



Nome / Name:	Codice / Code:	Dimensioni / Size:
Hera	**10501C00**	**Custom Size**

CONCEPT
BARAZZUOL / MALISAN

GRAPHICS
STUDIO MALISAN

PHOTOGRAPHY
STUDIO EYE

RENDER
NUDESIGN STUDIO

TEXTS
DANIELE VARELLI

COLOUR SEPARATION
& PRINT
LUCE GROUP

PRINTED IN ITALY
BY LUCE GROUP
AUGUST 2021

Le misure presenti nel catalogo sono da consderarsi indicative / Sizes in the catalog are to be considered indicative

il giardino
di Corten

A BRAND OF SCHNEIDER
SS. 13 – PONTEBBANA, COLLALTO
33017 TARCENTO, UDINE – ITALY
T +39 0432 794 213
F +39 0432 785 981
INFO@ILGIARDINODICORTEN.IT
WWW.ILGIARDINODICORTEN.IT